



ARGENTÍNAI MAGYAR HÍRLAP

Ifjúsági rovattal

L. Monteverde 4251
(1636) Olivos
Bs. Aires - Argentina

PERIÓDICO HÚNGARO DE LA ARGENTINA
CON SECCIÓN EN CASTELLANO

IX. évf. 106-107. sz.
2014. JANUÁR-FEBRUÁR
(LXXXIV. évf. 15.912-3. sz.)



Lukács Csaba:

Félmillió

Szimbolikus helyen és időpontban tette le az állampolgársági esküt az egyszerűsített honosítási eljárás félmilliomodik kérelmezője. Ráadásul jelképes emberek, **Böjte Csaba** ferences szerzetes és édesanyja, **Böjte Julianna** mondták el az eskü szövegét, és váltak aláírásukkal immár közjogi értelemben is az anyaország tagjává.

Jó látni, hogy kilenc esztendő alatt mennyit tud fordulni a világ. **2004. december 6-án**, egy gyászos emlékü népszavazás után ugyanezen hasábon így fogalmaztam a *Keserű, alig igen* című publicisztikámban: „Végképp beszorultunk a trianoni határok közé, mert nem akadt kétmillió igen egy olyan kérdésben, hogy kék-e az ég, magyar-e a magyar. Most egy ideig megint szégyen lett magyarnak lenni itthon, és még nagyobb szégyen a határon túl. A szabadkai piacon, ahol holnapról bátrabban vernek pofán; Kárpátalján, ahol elszállt talán a legeslegutolsó, Európához fűződő remény. És Erdélyben, ahol a tolakodó idegenség joggal hivatkozik arra, hogy hazátlanok vagytok, magyarok. Nagy kár érte, mert most volt egy esély - de mi időközben megtanultunk kicsik lenni.”

December 5-én az Országház kupolatermében, ünnepélyes keretek között, **Kövér László** házelnök és **Orbán Viktor** miniszterelnök jelenlétében tartották a ceremóniát. A magyar miniszterelnök szerint „levetük a lakatot és kitaruk az ajtót, hogy minden magát magyarnak valló ember be tudjon lépni rajta”, így 2011. január 3-a, vagyis az egyszerűsített honosítási eljárás bevezetése óta 90 országból ötszáznegyvenezeren kérték a magyar állampolgárságot. - Továbbra is szükségünk van Bécsben születő, de magyarul gondolkodó Széchenyikre, a magyar nyelvet csodálatosan művelő, Nagyszalontáról jövő Arany Jánosokra, és szükségünk van Szabadkáról származó Kosztolányi Dezsőkre is - mondta az ünnepségen Orbán Viktor.



Böjte Csaba édesapja versét idézte. A költemény, amelyet szűk körben mondott el Erdélyben az ötvenes években, nem maradt fenn, de mivel egy besúgó is jelen volt az eseményen, a *Securitate* tudomására jutott. A román hatalom hétéves börtönbüntetéssel honorálta, ebből négyet le is töltött. Szabadulása után másfél hónappal behalt a hírhedt szamosújvári börtönben szerzett betegségekre. A vers a reményről szól, arról, hogy odakint hideg van ugyan, a farkasok üvöltöttek, de ki kell tartani, mert egyszer csak eljön az áldott tavasz.

Böjte Csaba élete és tettei is a reményről szólnak - az újrakezdes lehetőségét, a jobb életet biztosította immár ötezer árva vagy szegény sorsú gyerekeknek. Nemcsak az elkallódástól, hanem az asszimilációtól is megmenti őket, hiszen intézményeiben magyar gyerekek nevelkednek, tanulnak szakmát, rendeződik az életük.

Akik csak jövődől szavazatok fényében vagy elkölteni vélt adóforintok nagyságában látják és mérik a világot, nem fogják sohasem megérteni, mit is jelent pontosan ez az újfajta nemzetegyesítés. De talán nekik is mond valamit a ferences szerzetes egyik gondolata: *a befogadásból mindig élet fakad*. 2010 májusában az újonnan alakult Országgyűlés kinyújtotta a kezét a határon kívülre szakadt nemzetársak felé. Azt, hogy mennyire fontos és időszerrű volt ez a gesztus, jól jelzi, hogy eddig több mint félmillióan elfogadták a békejobbot.

<http://mno.hu/vezercikk/felmillio-1199172>

A szerkesztő üzenete

Kénytelen vagyok egy szomorú hírt közölni: az Argentínai Magyar Hírlap a következő számunkkal megszűnik.

Márciusban jelenik meg az AMH N° 108, kilenc évvel a beköszöntőnkől kezdve. Ez idő alatt hűségesen és pontosan kopogtattunk olvasóinknál, követőinknél.

A megszűnésnek 2 fő oka van. Az egyik privát, a másik adminisztratív jellegű. Kezdem a másodikkal.

- **Argentína** anyagi válsága igen érzékenyen érinti az újságot: nem bírunk megküzdeni a rohanó inflációval. A 2013-i előfizetési és hirdetési díjakat 2012. novemberben szabtuk meg. Az év folyamán repetitív postaportó-emelések adódtak, a nyomda- és papírköltségek emelkedtek, az újság előállítás mindinkább rohamosan veszteséges. A jövő évi előfizetési díjakat oly mértékben kellene emelnünk, hogy az egyébként is sajnálatosan gyérülő előfizető táborunk még jobban lecsökkenne. Emellett alig lehetséges egy évi 30-35%-os inflációnál az előfizetési és hirdetési árakat 3 hónapnál hosszabb időre előre megtervezni. Ahogy ma állnak a dolgok, a kolónia sajnos nem képes elartani egy nyomtatott újságot úgy, ahogy mi előállítjuk. A megható adakozások és fölülfizetések nem elegendőek ennek kiegyenlítésére.

- **Privát téren** egy agresszív izületi betegség (erózió arthrosis) támadt meg már 2012 közepétől kezdve. A kezelés annyiban válik lehetetlenné, mert ezt a gyorsan haladó és fájdalmas artrózis fajtát csak egy olyan drog fékezne meg, amelynek a mellékhatásai elsősorban a szemre mennek. Hosszas kivizsgálások után az eredmény az, hogy a kezeléssel járó felelősséget a szemvilág rovására vonatkozó eshetőségre sem a reumatológus, sem három szemspecialista nem vállalta.

Ezek a fejlemények arra készítettek, hogy a közmunkát erős mértékben csökkentsem. Ennek következtében szüntetem be az újságot. Lehet, hogy a kolónia sikeresen kitermel magából egy újabb vállalkozó közeget, amely képes és hajlandó beleadni tudását és bevételi életének egy *jókorá* részét annak fedezésére, hogy



a kolóniát szolgálja hírekkel és egyebekkel egy újabb hírközlő szerven át. Meglátásom szerint ez leginkább elektronikus lenne megoldható. Születhetne egy internetes újság vagy hírlevél, akár egy komolyabb honlap, portál. Tapasztalatból beszélek, hiszen a HungArgenNews havi elektronikus hírlevelet 6 éven át szerkesztettem (2000-2005), és igen nagy közkedveltségnek örvendtem még az AMH megjelenésének első éve alatt is.

lyabb honlap, portál. Tapasztalatból beszélek, hiszen a HungArgenNews havi elektronikus hírlevelet 6 éven át szerkesztettem (2000-2005), és igen nagy közkedveltségnek örvendtem még az AMH megjelenésének első éve alatt is.

Elszámolások: Előfizetőink és hirdetőink zömével 2005 márciusában kerültünk kapcsolatba, tehát a márciusi számunkkal befejezzük a velük fennálló előfizetési szerződésünket.

Nagyon kérjük, ki-ki nézze meg címkéje mellett a lejárási dátumot. Abból megállapíthatja, **van-e tartozása mifelénk, avagy fordítva, nekünk kell-e az ő javára jóváírni** valamit:

- Szépen kérjük azokat, akik tartoznak, rendezzék a nekünk járó összeget, irodánkkal való egyeztetés után.

- Akiknek viszont mi tartozunk, esetenként közöljük velük a jóváírandó összeget és megkérdezzük, hogyan óhajtják a nekik járókat átvenni.

Főlöszleges taglalom, hogy mennyire fájdalmas számomra a fenti, nem „betervezett” döntés. Tudom, hogy lesznek, akik sajnálják a lap elmaradását, sőt egyeseknek kimondottan hiányozni fog.

Munkatársaimat, akik egytől-egyig mind baráti kapcsolatban voltak és vannak velem, még december folyamán egyenként kiértésítettem, adott esetben személyesen fölkerestem.

Nagy hálát érzek nemcsak minden kedves munkatársam, bedolgozóm, segítőm iránt, hanem a sok támogatásért, hűségért, amelyet az évek során az olvasóktól, hirdetőinktől és önként jelentkező támogatóinktól kaptam. Mind e nélkül nem tudtuk volna Trixivel kettesben ezt a lapot kihozni (hiszen végső soron az AMH gépezetét két ember alkotja). Mindkettőnknek öröme telt benne, és szívesen hisszük, hogy lesz valamilyenfajta folytatás a kolónia előnyére. Nézzünk tehát optimizmussal a jövőbe!

Haynalné Kesserű Zsuzsánna

Sajó Sándor:

Hiszek a két-egy legfőbb jóban:
Az Istenben s az igazságban,
És belekulcsolom e hitbe
Honszerelmemnek szent hitét;
Hiszek a magyar hősrégékben,
Egy ezredévek erejében,
Hiszem népünknek szent csodáit
S titkon vezérlő csillagát;
Hiszem, hogy örökünk e föld itt,
Hogy tündér volt a csodaszarvas,
S Atilla pásztorlelte kardja
Valóban Isten kardja volt;

Hit

Hiszem Árpádnak hős csatáit,
S hiszem, hogy halmon, rónaságon
Egy-egy sejtelmes fuvalomban
Az ősök lelke lengedez;
Hiszem, hogy szíve van e földnek,
Megérzi bűnkát, örömlökét,
S a mi szívünkkel egy ütemben
Örökké magyarul dobog;
Hiszem az Istent fönt az égben,
Tudom, hogy Ő itt az Igazság,
És Ő az út és Ő az élet,
S a sírokon is nő virág...



Nyári naplemente a Balatonon...

Kosztolányi Dezső:

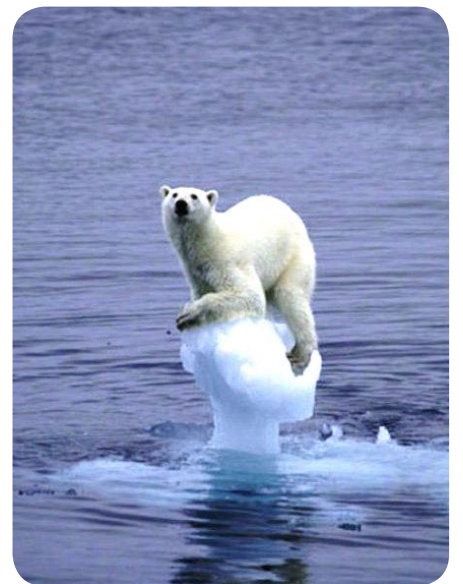
A NYÁR

A nyár az én szerelmem, érte égek, halálthozó csókjára szomjazom, erdőket áldozok szilaj tüzének, bár ajkam is hervadna el azon.

Görnyedve várom télen a szobámba, a tűz körül álmodva csüggeteg, lángóceánját képzeletbe látva, mely semmivé hamvasztja a telet.

S ha lángszerelme sápadt őszbe vénül s zöld pártadísze hullong a fejről, virrasztom árva, bús menyasszonyom.

Zokogva már hűlő keblére fekszem s elsirva ottan legnagyobb szerelmem, sápadt, aszú haját megcsókolom...



Globális fölmelegedés?...

A TARTALOMBÓL:

Olvásólevek	2.o.
Kezdjük az új évet!	2.o.
Folyik az építkezés a Hungáriában	3.o.
Ógörög allegória - sajnós vágyálom!	3.o.
Bartusz Réka: A hatalom hálójában	4.o.
Eszter blogja Niemeyerről ír	4.o.
Barkuti Jenő: Magyarországi helyzet	5.o.
Kovács Attila a Vízstratégiáról	6.o.
Saáry Éva: A globalizáció alkonya	7.o.
Venezuelából: 50 éves a Raskai cs.cs.	8.o.
A Visegrádi Csoport magyar elnöksége	8.o.
Bencze Izabella véleményt mond	9.o.
Mit hallott az AMH?	10.o.
Bonczos Zsuzsa: Mi történt?	11.o.
Karácsonyi vásár a Hungáriában	HUFI I.
Néptáncosok Valentin Alsínán...	HUFI II.
Wass Albert: A 7 parancsolat	HUFI III.
Benedek Zsuzsi nyelvi találókérdései	HUFI IV.
Hungria sofre agresión ideológica	SP I
Conciertos de Navidad (Ars Hungarica)	SP I
El Chaco de oro (Carta en Norte)	SP II
CUMPLEAÑOS FEBRERO	SP II
Importante acuerdo bilateral: becas	SP III
¿Qué son los ABUELOS?	SP IV



Az Olvasó írja...

Az AMH postarovata az olvasók fóruma. Az abban foglaltak teljes egészében az író véleményét tükrözik. A szerkesztőség ugyanakkor fenntartja a jogot, hogy a beérkezett leveleket szerkesztve közölje.



*Bort, búzát, békességet, sötétségben fényességet!
Új esztendő újat hozzon, régi jótól meg ne fosszon.
Ki barát volt az maradjon, ki elindult az haladjon.*

Kedves Zsuzsó!

Most olvastam a decemberi *Mit halott?* oldalán az idén elhalálozott közösségi tagok nevét. Erről jut eszembe, hogy az AMH és Ars Hungarica jövője mellett bizonytalanná válik az 1951-ben beindult *Csütörtökösök asztala* is, amely már betöltötte a 60. évét. **Bobrik Gyuri** tartja benne a lelket, mindenkit felhív emlékeztetőnek, de ha ő kimarad, nem tudom, ki vállalná ezt a feladatot.

Engem **Dezső Laci** hívott meg kb. 25 évvel ezelőtt. Azóta meghaltak olyan tagok, akik úgyszólván sohasem hiányoztak: **Dezső László, Theész János, Teleki Tibor, Takács István, Lányi Károly, Balla Imre, id. Zombory István, Tóthváradny-Asbóth Piki, Czanyó Dodó, Farkas Gyuri** - biztos vannak még nevek, akikre most nem emlékszem. Rajtuk kívül idén **Kalpakian Ervin, Gosztonyi Garzó** és a néha jelenlevő **Fóthy István**. Akik élnek, de egészségi okokból már alig jönnek: **Gosztonyi Imre, Rimanóczy Ádám, Paulini Karli, Dombay Jenci, Dietrich Walter, Tasnády-Szüts András**. Persze nem emlitem azokat, akik az én beléptem előtt haltak meg.

2013-ban egyszer voltunk 8-an: **Bobrik Gyuri, Orbán Laci, Kiss Péter, Zombory Dudi, Zöldi Marci** (ők ketten sokat utaznak, és néha jönnek), **Vértessy Miklós** (aki, amikor itt van, nem mulaszt el egy vacsorát sem) és **Paulini Karli**. Amikor, nagy ritkán, **Teleki István** meglátogat bennünket Washingtonból, szintén mindig megjelenik vacsoráinkon.

Három nagykövet volt lelkes tag: **Major László, Bardócz Béla** és **Szónyi Ferenc**. **Misley Károly** és **Józsa Mátyás** nem jöttek, de az akkori nagykövetség nevében **Bács Zoltán** igen. **Bardócz** kétszer a rezidencián rendezte a Csütörtökösök vacsoráját, ő különösen élvezte az összejöveteleinket.

Íme, még egy, 62 éve létező - bár társadalmi, de azért tradíciója és tagjai miatt nem jelentéktelen - magyar rendezvény, amely inkább előbb, mint utóbb ki fog halni. Szeretettel

Székásky Miklós

Drága Zsuzsó!

Amit írtál, az valóban nagyon rossz hír. Úgy ért, mint a villámsapás.

Az újság megszűnése nagy csapás a magyarságra nézve. Még ha öreg lennél, de túl korai, hogy ilyen tragikusan kilépjél a „sorból”.

Cikkeimet továbbra is elküldöm, a közléstől függetlenül. És szeretném, ha híreket kapnék Tőled.

Sok szeretettel gondolok Rád, és remélem, hogy nem szűnik meg a kapcsolatok. Az új évre jobbulást, derűsebb kedélyt kívánok!

Sok puzsi

Saáry Éva, Lugano

Aranyos Zsuzsó és Trixi!

Ahogy jól tudjuk, minden elmúlik egyszer! Nagyon szomorú vagyok, hogy a szép és nagyon érdekes AMH megszűnik. De legyünk pozitívak meg optimisták: nagyon örültem, hogy 9 éven keresztül kontaktusban voltam a magyar kultúrával és közel a kedves-öreg, szívemhez nőtt barátaimhoz. Szívem mélyéből köszönöm Nektek meg a munkatársaknak a sok fáradságot meg kitartástokat! A támogatásom meg előfizetésem maradjon veletek, hisz - ahogyan már mondtam - az újságnak szántam. Biztos lesz mire költeni!

Kívánok Nektek még kellemes meleg napokat (végeredményben nyár van) és, ha lehetséges, pihenjétek is egy kicsit, mert ez jót tesz az egészségnek!

BÜÉK Nektek, sok, nagyon sok szeretettel

Widmer Maxné

Kranauer Judith Fruska, Svájc

Kedves Zsuzsókám!

Jobban örültem volna, ha kellemesebb híreket hallok Tőled, de hát ilyen az élet... A lap megszűnése elszomorító, de csak az a sors érte utol, ami előbb-utóbb minden külföldi sajtótermékre vár: az olvasók elfogynak, a költségek nőnek és lehetetlenné válik a fenntartás. Másrésztől további áldozatot senki sem kívánhat Tőled: emberfeletti volt az is, amit eddig leisztoltál. Pihenj, élj a családnak és tegyél meg mindent az egészséged érdekében. Az újjévvél kezdj egy nyugodtabb, stressz-mentes életet és az segíteni fog. Ebben bízva küldöm kézcsókjaimat a régi barátsággal

Stirling Gyurka, Egerből

A Hungarian Lobbyból:

Tisztelt (Lipták) Béla Bátyám!

Egyfajta személyes problémámat és nagyon sok vidéki idős nyugdíjas problémáját ecsetelnem egy pár szóban.

Apósomat, aki egy kis faluban él Borsod megyében, az elmúlt 2 év alatt háromszor rabolta ki egy helyi cigány család. Sajnos nem tudjuk rávenni, hogy elköltözzön onnan, annak ellenére, hogy meg tudná magának engedni anyagilag: ő ott született és ott is szeretne meghalni. Amit a *Kurucz infó* ír a vidéki cigánybűnözésről, az mind az utolsó szóig igaz.

A feleségemmel és a születendő gyermekünkkel szeretnénk hazaköltözni, de a nagyarányú bűnözés ezt lehetetlenné teszi. Sajnos úgy érzem, hogy a jelenlegi kormány, amelyet mi teljes mértékben támogattunk, nem tesz eleget a bűnözés visszaszorítására. Itt az ideje, hogy egy akció keretében kifejezzük az elégedetlenségünket a közbiztonság miatt.

Üdvözlettel

Pongor Attila, BS Mechanical Engineer
Marta Pongor BS, MS Environmental Engineer
Fuquay Varina, NC (USA)

Ma is így íránk?

Kedves fiam!

Isten segítségével elérted célodat, okleveles tanító lettél. Most kilépsz az élet iskolájába, a nagy küzdőterre. Adja Isten, hogy reményeid teljesülésbe menjenek! Légy boldog az új életpályádon, úgy nyugodtan fogom fejemet lehajítani azon sírba, hol nem fáj semmi, mert azon tudat táplál, hogy szerencsés révpartra jutottál.

Atyai tanácsom az új küzdőtered küszöbén a következő: hogy Istenről meg ne feledkezzél, hogy szeresd az Öseink által vérrel áztatott édes hazánkat, hogy tiszteld, becsüld és szeresd embertársaidat, hogy fellebbvalóidat ismerd el, hogy kötelességedet mindenkinek megelégedésére végezd el, hogy járj elől minden jóban szóval, példával és tettel, és hogy kerüld a rossz társakat.

Ezek megtartásával az Isten segítsége veled lesz és állandó boldogságot biztosít részedre. Adja Isten!

Szívből ölel Szeretettel Atyád:

Buzássy László

Galambok, 1914. június hó 24.

Örök kék ég a felhők mögött

(részlet)

... Magyar vagyok: lelkem, érzésem örökséget kapott, amelyet nem dobok el: a világot nem szegényíteni kell, hanem gazdagítani.

Hogy szolgálhatom az emberiséget, ha meg nem örök magamban minden színt, minden kincset, ami az emberiséget gazdagíthatja? *A magyarság színét, a magyarság kincsét!*

De mily balga volnék, ha ugyanakkor más színt, más kincset el akarnék vetni, vagy meggyengíteni!

Én hiszek a testvériségben: a színek együtt adják ki a képet, a hangok együtt adják a koncertet. Nemzet ne a nemzet ellen harcoljon: hanem az ellen, ami minden nemzet nagy



veszélye: az elnyomás és a rombolás szelleme ellen!

Micsoda leckét kaptunk ebből éppen mi, magyarok!

Babits Mihály

Kezdjük az új évet!

- tíz tanács a lelki nyugalom eléréséhez -

1. Ma megkísérlem úgy átélni a napot, hogy nem akarom egyszerre megoldani életem összes problémáját.

2. Ma igen nagy figyelmet fordítok a felépésemre: senkit sem bírálok, sőt arra sem töreksem, hogy másokat helyreigazítsak vagy kijavítsak... csak magamat. Csak a példamutatással hatok a környezetemre.

3. Ma boldog leszek abban a tudatban, hogy boldogságra születtem... nemcsak a másvilági, hanem az evilági boldogságra is.

4. Ma alkalmazkodom a körülményekhez anélkül, hogy megkívánám: a körülmények alkalmazkodjanak az én kívánságaimhoz.

5. Ma tíz percet szánok az időmből egy jó olvasmányra: amint a táplálék a testi élethez, a jó olvasmány a lelki élethez szükséges.

6. Ma elvégzem a napi jótettet, és senki se dicsekszem vele.

7. Ma olyasmit teszek, amihez semmi kedvem sincsen: ha gondolataimban sértődöttnék érezném magam, gondoskodom róla, hogy senki se vegye észre.



FELEJTSD EL RÉGI GONDJAITAD

8. Ma új, részletes programot állítok össze. Talán nem ragaszkodom hozzá pontosan, de megfogalmazom. És két rossztól tartózkodom: a hajszától és a határozatlan-ságtól.

9. Szilárdan hiszek - akkor is, ha a tények az ellenkezőjét mutatják - abban, hogy az isteni Gondviselés úgy törődik velem, mintha egyedül volnék a világon.

10. Ma nem félek, és különösen örülök mindennek, ami szép, és hiszek a jószágban. Nekem adatott meg, hogy tizenkét órán át jót tegyek.

(Forrás Beke Imre)

Békében fekszem le és el is alszom, mert csak Te adod meg, URam, hogy biztonságban élhessek. (Zsoltárok 4,9)

(beküldte Nt. Tóth Kristóf, 2006)

Süllős Lenke:

A TORONYÓRA ALATT

Őszi verőfény festi meg
A pázsit-illatú teret,
Fehér fellegraj úszik el
Buenos Aires felett.

Egy árnyas, eldugott padon,
Mint ember szeme elkerül,
A toronyórához közel,
Gondolkodón valaki ül.

Mindenfelé élet dalol;
Padok mellett vidám a zaj,
Édes, békés összhang a szél,
Madárdal és gyermekkacaj.

Kezében egy szél-törte ág,
S a porba azzal írogat
Koronás címet, furcsa szót,
Félkörben nagy hegláncokat...

A közepén, mint gondos őr,
Zenélő toronyóra áll;
Harangjátékával jelez
Az órák halk múltásinál.

Rajzolja a Kárpátokat...

S ha néha ember arra jár,
Vagy széltől mozdul a bozót,
Rezzelve ébred, s néz körül,
Mint ki tavaszról álmodott.

(1948)



Torre Monumental, Plaza Fuerza Aérea (Retiro, Buenos Aires)



Csapó Endre gondolataiból:

Amikor valami, amiért küzdötünk, már megvalósul, lehiggadnak a kedélyek, és előbb-utóbb természetesnek tűnik, életünk részévé válik, és lassan feledésbe megy, hogy milyen nagy reményt fűztünk köréje, és bizony előfordul, hogy nem élünk a kiküzdött alkalommal úgy, mint valamikor terveztük, nem igyekszünk eljutni a lehetőségek határáig...

(Csapó E. *A kettős állampolgárság régi vívódásaink tükrében* c. cikkéből. HITEL 2013. október).



Hét új magyar boldoggá avatása

Hét magyar ferences szerzetes indult el novemberben hivatalosan is a szentté válás útján. Először a boldoggá avatás jöhet. A per egyházmegyei szakaszát **Erdő Péter** bíboros katolikus egyházfő nyitotta meg Pasaréten.

A XX. századot a vértanúk évszázadává tették a diktatúrák. A mártírok közé tartozik az a hét magyar ferences szerzetes is, akik 1944 és 1954 között hitükért vállalták a halált, Közülük a legismertebb **Károlyi Bernát** neve, így tehát vele fémjelzik a most indult boldoggá avatási eljárást. A helyszín jelképes volt; a Pasaréti téri templomból hurcolták el ui. Károlyi Bernátot az ávosok 1949 novemberében.
(Köszönet Tóth Gergely. <http://mno.hu/szines/het-uj-magyar-szent-lehet-1034350>)



HUMORESZK

Inkább nevéssünk

Bevezető, s egyből magyarázat

„Kezdjük az évet derével” - mondták ennek a szerkesztőnek. „Mert ez a 2014-es év igen nehéznek indul, nagy inflációnak meg egyéb bizonytalanságoknak nézünk elibe, hát már ne rögtön keseregjünk, búslakodjunk, amint az AMH eme számát kézbe vesszük komoly, egeket rendítő témákkal...”

Ebben van valami. Ez megszívlelendő. A szerkesztő tehát egy **ógörög allegóriát** választott évi beköszöntőnek. Am ez a jobb megértésnek érdekében néhány magyarázatra szorul, amint ez az allegóriáknál gyakran előfordul. Néhány alakot tehát elmagyarázunk - a többi a nagyérdemű Olvasó dús fantáziájára bízunk.

Karinthy Frigyes karcolataiból:

HÉRAKLÉSZ TIZENHARMADIK HŐSTETTE (*)

...Sok hőstett után pedig megpihent Héraklész Eurisztheusz király előtt, miután Augiász istállóját kisöpörte.

Eurisztheusz király összeráncolta a szemöldökét és gondolkodva szólt:

- Még egy hőstett vár rád, ó Héraklész.

- Mi legyen az? - kérdezte Héraklész és meglöbögötte buzogányát.

Eurisztheusz kivette zsebéből a »Rafina« című szépirodalmi lap egyik számát és felhajtotta azon az oldalon, ahol a »Tiszta nyál egy régi lemezen« című költemény volt kinyomtatva, kék betűkkel, keresztbe és visszafelé.

- Látod ezt a verset? - mondta a király.

- Látom - mondta Héraklész; és tényleg látta.

- Na - mondta a király - menj el a szörnyeteghez és bizonyítsd be neki, hogy ennek nincs értelme. Ezt nem meri neki senki megmondani.

Héraklész felcsatolta buzogányát. Két köből dörzsölt magának nehéz baltákat, egy hosszú kötelet csavart dereka köré, három könyvet dugott tarsolyába, négy vad kritikust szájkosárral szíjra fűzött, véres hússal etette őket két napig, aztán vízben áztatta a »Rafina« 9 egész évfolyamát - és megindult.

*

A szörnyeteg Birodalmát a körút felől kísérelték megközelíteni. A szörnyeteg körülárkolta a kávébarlangot a benne lakó fenevadakkal. A barlangot körülvevő csalit egy zugában találkozott Héraklész a Vasorrú Boszorkánnyal.

- Jó estét, öreganyám - szólítottotta meg Héraklész, aki nem félt tőle, és egyetlen csapással levágta a boszorkány verslábait.

A szörnyeteget fenn a hegyen találta, egy pohár mérget kevert habbal.

Héraklész nem rohant rá azonnal. Hátrament. A vad kritikuskokat kétoldalt, a lejárattal mellett helyezte el és megkötötte szíjjal, majd néhány nyers, még véres verseskötetet dobott feléjük, hogy azokat felfalják, míg majd szükség lesz rájuk.

Megfejtető?

Tisztelt Területi Egyeztető Bizottság!

Azzal a kéréssel fordulok a t. Területi Egyeztető Bizottsághoz, hogy családi pótlék ügyemben állást foglalni szíveskedjenek.

1962-ben nősültem, özvegyasszonyt vettem feleségül, akinek volt egy felnőtt leánya. Apám gyakran ellátogatott hozzánk, minek az lett a vége, hogy feleségül vette mostohaleányomat. Ezek után természetesen mostohaleányom lett a mostohaanyám, az apám pedig a vejem.

Apám feleségének, tehát a mostohaleányomnak, aki egyben az anyám, született

Szereplők

Héraklész: az argentinai magyar kolónia egyik fő notabilitása

Eurisztheusz király: a klubtagság

Augiász istállója: a Hungária Egyesület, söntésestül

A »Rafina«: a 9. évet záró Argentinai Magyar Hírlap

A Vasorrú Boszorkány: a jelen szerkesztő

A szörnyeteg/fenevad: a Választmány

A barlang: a szörnyeteg Birodalma (elsősorban a söntés, de beleértve a HKK-t is)

De térjünk a tárgyra!

Azután hátulról, óvatosan közeledett a szörnyeteg felé. Hirtelen csapott le rá: a szörnyetegnek megfordulni sem volt ideje. Héraklész szeme elé csapta a verset, s mielőtt a szörnyeteg még egy mozdulatot tehetett volna, megszólalt:

- Ennek nincs értelme! - mondta Héraklész elszántan és minden izma megfeszült.

A szörnyeteg borzasztót horkantott. Szemei vérbeborultak. Ujjait szétmeresztette és szembefordult támadójával.

Rettentő harc kezdődött. A fenevad csapkodott maga körül, tollát Héraklész torkába fújta, majd szédítő gyorsasággal forogni kezdett és tizenkét verset harapott Héraklész hasába, mellébe is fűrt egy verset és két lapockája közé. Nem lehetett bírni vele.

- Nincs értelme! - lihegte Héraklész és nem engedte el a szörnyeteg veséjét. - Hol van az értelme? Kérem, van értelme?

A fenevad újból verseket karmolt Héraklész hóna alá. Héraklész érezte, hogy már nem bírja sokáig. Elmetszette a szíjakat, mire a vad kritikuskok csaholva rohantak neki a fenevadnak, de megszagolva a verseket, hurrogva sompolyogtak vissza.

Ekkor Héraklésznek egy ötlete támadt.

Egyetlen buzogánycsapással odaírt a vers alá egy másik nevet - a sajátját - és a szörnyeteg fejéhez vágta. A szörnyeteg odanézett.

Héraklész pedig felnyalabolta a szörnyeteget és békében elvitte Eurisztheusz elé.

(*) *forrás: Kavéhazi lap. Adaptálta HKZS*



Az allegória sajnos csalóka. A valóságban Héraklész nem írta nevét a vers alá. Vagy talán mégis? Lesz-e valaha rend és béke Augiász istállójában? Ez csak ábránd lenne? - A jövő a megmondója!

← Meddig lobogtatja még a buzogányát Héraklész?

egy fia, akinek ezek szerint a mostohatestvére vagyok, mivel a mostohaleányom anyjának vagyok a férje és így a feleségem lett a nagyanyám.

Időközben azonban a feleségemnek is született egy gyermeke, aki apámnak a sógora lett, nekem pedig a nagybátyám egy személyben, mert ha a mostohaanyám testvére a fiam, akkor magamnak az öregapja vagyok.

Kérem megítélni, jár-e családi pótlék a gyerekemnek, illetőleg a nagybátyámnak?

Olvashatatlan aláírás



Építkezés és tatarozás a Hungáriában

A Buenos Aires-i Hungária klub Olivoson, a mi klubunk, lépészetes felújításokon ment keresztül az elmúlt két évben. 2012-ben az emeleti mosdók kerültek felújításra, míg a földszinten egy új mosdó épült az idősök számára.

2013 folyamán, ill. az év 2. felében a magyar kormánytól kapott adomány segítségével felújítottuk a tenispályát. Ezek után nemrégiben a sportolókat és a cserkészházat szolgáló mosdók kibővítésére került sor, zuhanyozókkal és öltöző részleggel. Örömmel mondhatjuk, hogy azóta fellendült a teniszezés, főleg az ifjúság körében.

Jelenleg egy igen fontos, de ugyanakkor ambiciózus felújítás előtt állunk: a létező, már elavult és mindinkább elégtelennek bizonyuló konyhát kell kibővíteni és átalakítani, egy új, modern hűtőkamra beszerelésével és a söntésnek, valamint az étteremnek új padlózattal való ellátásával.

E nagyszabású renoválás fedezete részben a fennemlített magyarországi adományból valósulhat meg, de nagyrészt a klub elnöke által szervezett, helybeli adakozási kampányon keresztül

összegyűjtött forrásból jöhet létre. Ez arra mutat, hogy a magyar kolónia saját ügyének tekinti a patinás Hungária Egyesület bővülését, kényelmesebbé tételét és működésének kifinomítását.

*

A konyha, söntés és ebédlő felújításának mind tervezése, mind eldöntése nem bizonyult könnyű feladatnak. Különböző tervek kerültek bemutatásra a Választmány elé, amely azokat elemezte és részletesen megvitatta.

A szakszerűség és széleskörű elfogadhatóság céljából **Zombory István**, a klub elnöke megbízott 3 választmányi tagot, hogy tanulmányozza át a különböző lehetőségeket. E háromtagú építkezési bizottság kialakított egy végleges tervet, amely összegezi és egyezteteti a korábban benyújtott tervek fő előnyeit. Ezt az egységes tervet és a kivitelező építkezési vállalatot a választmány egyöntetűen megszavazta, minek következtében a bizottság megegyezett az építéssel a tervek és költségvetés részleteiben.

Miután e téren is helyreállt a klubtagság közti összhang, január első hetében megkezdődnek a munkálatok. A tatarozás tervezett időtartama másfél hónap.

Egey Gyula

2013. december 29.

Buda grófja

- az uruguayi és argentin pampák egyik legendás hírű betyárja -

Ha most egy híres magyar banditáról lesz szó, nyilván nem hazafias büszkeségből történik, hanem mert halálának különös körülményei révén nemcsak a bűnügyi krónikákban szerepelt, hanem legendákkal fűszerezett tevékenysége révén az argentin szépirodalomba is bekerült.

Szalay Lőrinc igazi magyar betyár volt, útonálló, aki a XVIII. sz. végén érkezhetett a Río de la Plata-i Alkirályság területére és ugyancsak megkeserítette mindkét parton az utazók és a földbirtokosok életét, megkönnyítve pénztárcáik tartalmát; nem kevés vér is tapadt a kardforgatásban is nagyon ügyes kezeihez.

Szalay Lőrinc alakját a szájhagyomány máig őrzi. Voltaképpen egy egyszerű rabló volt, aki a *Palominos*ként ismert bandavezér csapatában garázdálkodott. Az ő igazi története akkor kezdődött, mikor egy rablótámadás alkalmával 8 társával együtt a hatóságok elfogták és, vétkei beismerését követően, a bíróság - társaival együtt - 1801. november 10-én akasztásra, majd testük felnégyelésére ítélté.

*

A szép bandita persze a nők bálványja volt - ahogy azt már a romantika szabályai Magyarországon és Argentinában egyformán előírják. Természetesen az igazságszolgáltatás nemigen vette figyelembe ezeket a nagyon érthető, de igen vitatható érzelmeket. A helyi sajtó, amely naponta adott híradást a bírósági tárgyalásról, tudósításaiban az erős, bátor, kékszemű és gyönyörű, kékesfekete hajú szép szál idegenként bemutatott Szalayt - aki választékos modorával és okos válaszaival még a bíróság elnökét is bámulatba ejtette - kezdettől fogva határozott szimpátiával kezelte.

Szalay egy gondosan előkészített, áruházzal fűszerezett akció révén a katonaság kezébe és onnan a Buenos Aires-i erőd picéjébe került. A kárvallottak vallomásai persze nagyobb súllyal estek latba, mint a romantikus hölgyek sóhajai, és Szalay Lőrincet kötél általi halálra ítélték banditársaival egyetemben, ahogy erről a mindmáig meglevő periratok tanúskodnak.

Eddig semmi érdekesség nincs a dologban, szinte mindennapi történet, de az ítélet kimondása után újra kezdődött Szalay második, rövid története, ami szinte halha-

latlanná tette emlékét: bombaként hatott az újságok által az egekig magasztalt Szalay Lőrinc kivégzést megelőző gyónásának a híre.

Kevéssel az ítélet végrehajtása előtt Szalay ui. arra kérte gyóntatóját, hogy legyen tanúja a végrendeletének, amelyet Magyarországon élő testvérhűgának szeretne eljuttatni. Azt vallotta, hogy ő nem is az, akinek látszik: tulajdonképpen egy magyar főúr (!) „Buda grófja”, akinek jelentős birtokai vannak szülőhazájában. Előadása szerint a napóleoni háborúban az osztrák császár hadseregében volt magasrangú tiszt, majd francia hadifogságba került, ahonnan csak nagyon nehezen tudott megszökni. Politikai balsikerek és szerelmi csalódás üldözte Dél-Amerikába. Montevideóba érkezett, és itt a rossz sorsa és szerencsétlen körülmények folytán banditák társaságába került, ahol ismét megcsillogtathatta fegyverforgató képességeit... a többi már ismert történet.

A pap közölte a hatóságokkal a fogoly vallomását. A hír hallatán az egész Alkirályság fölbolydult, ui. sokan voltak olyanok, akik továbbra is egy egyszerű rablójalkosnak tartották, de a gyengébb nemhez tartozók ekkorra már hisztérikusán védtek a romantikus, szép idegent. Rögtön el is kezdték a suttyogó propagandát, hogyan lehet egy ilyen „főnemes” ennyire megalázó helyzetbe hozni, hol marad a spanyol lovagiaság, stb.

A néphangulatnak engedve **Joaquín del Pino Sánchez de Rozas Romero y Negrete** alkirály (1729-1804) felfüggesztette az ítélet végrehajtását, azonban nem volt hajlandó kiengedni a markából a banditát, akit csak annyi áldozat és nehézség árán sikerült kézre keríteni. Megbízta tehát **Don Juan Almagro** főügyészt az ügy részletes kivizsgálásával.

Ennek során a főügyész szigorú kereszt-kérdéseknek vetette alá „Buda grófját”, aki többször is ellentmondásba keveredett önmagával, végül is bevallotta, hogy valóban katona volt a császári hadseregben, de csak közlegény; foglalkozása mészáros és soha ki nem derített úton került Montevideóba. Ráadásul nemesi származására sem tudott semmiféle bizonyítékot felmutatni.

Folyt. a 4. oldalon



2012. december 5-én, 104 éves korában elhunyt Oscar Niemeyer, a legendás brazil építészmérnök.

Rio de Janeiróban született, teljes nevén **Oscar Ribeiro de Almeida de Niemeyer Soares**. Élete és alkotásai megismeréséhez az internet végtelen forrás, így inkább azt írom le, ami nekem személyesen eszembe jut a műveiről.



Természetesen rögtön az, hogy 8 hónapig éltem Brazíliavárosban, amelynek egyik fő tervezője volt. (Közismert, hogy ő az épületekért, közterületekért volt felelős, a város szerkezetéért pedig **Lúcio Costa**). Egyedi, különleges hangulatú város - akárki akármit mond, nekem tetszik!



Híres idézetek is származnak tőle, ki választottam belőlük hármat:

- "Quem for a Brasília, pode gostar ou não dos palácios, mas não pode dizer que viu antes coisa parecida."

(„Annak, aki ellátogat Brazíliavárosba, tetszhetnek, vagy nem tetszhetnek az épületek, de nem mondhatja, hogy korábban már látott hasonlót.”)

- "Na Europa, às vezes dizem 'o passado arquitetônico de vocês é pobre, é mais português que brasileiro.' E eu dizia: isso é muito bom pra nós, porque vocês

Oscar Niemeyer

vivem circulando entre monumentos, e nós estamos livres para fazer hoje o passado de amanhã."



(„Európában sokszor azt mondják, hogy »az építészeti múltatok szegényes, sokkal inkább portugál, mint brazil«. És én azt mondtam: nekünk ez nagyon jó, mert ti emlékművek között éltek, mi pedig szabadon alakíthatjuk ki ma a jövő múltját.”)



- "A data não é importante. A idade não é importante. O tempo não é importante. O que nós criamos não é importante. Somos muito insignificantes. O que é importante é ser tranquilo e otimista."

(„A dátum nem fontos. A kor nem fontos. Az idő nem fontos. Amit alkotunk, nem fontos. Nagyon jelentéktelenek vagyunk. Az a fontos, hogy nyugodtak és optimisták legyünk.”)



Kovács Attila

SPORTROVATA:

Hosszú-év a magyar sportban

A 2013-as év egyértelműen a kiváló úszónőről szólt

Köszönhetően a sok sikernek, viszonylag ritka minálunk, hogy ne képezze vita tárgyát, ki az év embere a magyar sportban. Idén mégis így alakult. Amit ui. a 2013-as évben **Hosszú Katinka** a medencében produkált, joggal helyezi őt mindenki más fölé.

A bajai illetőségű ifjú úszófenomen élete legjobb évét tudhatja maga mögött. Mindegy volt számára, hogy hazai vagy külföldi versenyen indult, rövid, vagy normál medencében állt rajthoz, gyakorlatilag mindenütt nyert. Miután egy idő után úgyis követhetlenné válna, nincs értelme elkezdni az aranyérmek és a különböző rekordok kronológiai felsorolását. Helyette csupán a legjelentősebbeket igyekszünk kiemelni.

Nyáron két világbajnoki címet szerzett a barcelonai vizes vb-n, amivel **Egerszegi Krisztina** után az első magyar úszónő lett, aki egy vb-ről két arannyal tért haza.



Hosszú Katinka

A rövid pályás világbajnokság-sorozat valamennyi állomásán brillírozott, szekéreknyi éremmel és világcúcs-beállításokkal zárta a versenysorozatot. Katinka az első úszó, aki egy időben tartja a világcúcsot mindhárom vegyesúszó-számban rövid pályán, azzal pedig, hogy 2013 decemberében valamennyi úszásnemből magáénak mondhat legalább egy országos csúcsot, Magyarországon írt sporttörténelmet.

Aligha véletlen, hogy a szokásos, év végi díjazások alkalmával mindenütt találkozhattunk Katinka nevével. Ő lett az év sportolónője Magyarországon, az év úszója a Nemzetközi Úszósövetség szavazásán és persze itthon is.

És hogy ne kizárólag a sportról essék szó: ha már Hosszú Katinka 2013-as évéről beszélünk, el kell mondani, hogy a magyarok büszkesége férjhez ment. Edzőjének, az amerikai **Shane Tusup**-nak fogadott örök hűséget. Hol máshol, mint a Seychelles-szigeteken - ahogy az 2013 úszókirálynőjének dukál...

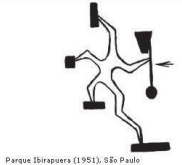
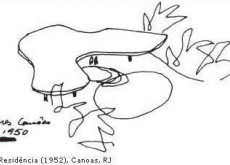
Eszter blogja

Ezek pedig a saját skiccei néhány általa tervezett épületről, parkról a világ minden tájáról:



Teatro Nacional (1958), Brasília

Teatro Nacional (1958), Brasília

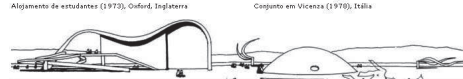
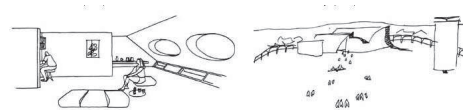


▲ Residência (1952), Canoas, RJ

▲ Parque Ibirapuera (1951), São Paulo ▲

▼ Alojamento de estudantes (1973), Oxford, Inglaterra

Conjunto em Vicenza (1978), Itália ▼



▲ Caminho Niemeyer (1997), Niterói, RJ

A rajzokért köszönet Dénes Cristinának!

(D.E.)

Buda grófja ...

Folyt. a 3. oldalról

A sok gaztettet persze nem lehetett letagadni, és végül Szalay Lőrinc a hóhér kezére került, és az ítéletet hatalmas tömeg előtt 1802. március 2-án mégis végrehajtották (*Telégrafo Mercantil*, 1802. december). Egy másik krónika szerint a hóhér 9 pesót kapott a „munkáért”, bár utóbb a kivégzett bandita hajtincseinek eladása révén ennél sokkal jelentősebb jövedelemhez jutott.

*

A magyar betyár legendája tovább élt, olyannyira, hogy még egy évszázaddal később is voltak nők, akik erekléként őrizték a kivégzőskor drágán szerzett hajtincseket. Az argentin népköltészetben külön irodalom született Szalay személye körül (Luis Cané *Romanc Szalay Lőrinc banditáról* c. költemény) (*). Így annak ellenére, hogy a nagyérdemű **Orosz László** jezsuita után egy rablógyilkos tette a Río de la Plata vidékén ismertté a magyar nevet, az ott élők a magyarokról kialakított képét ez nem befolyásolhatta túl negatívan, hiszen Szalay személye egyfajta romantikus színezetet kapott...

Sőt, a magyar kolónia maga volt az, amely Szalay történetét mint a korai magyar jelenlét egyik konkrét emlékét a harmincas évek végén újra felfedezte magának. ■

Forrás: Torbágyi Péter: Magyar kivándorlás Latin-Amerikába az I. VH előtt (*részben*). Szegedi Egyetem

- Pillado, José Antonio: Buenos Aires colonial. Edificios y costumbres. Vol. I., Bs.As., 1910. 67-68.

- Telégrafo Mercantil; rural, político-económico e historiográfico del Río de la Plata. Bs.As., 1914-15. 282.

- Ács Tivadar: Akik elvándoroltak. Budapest, 1940. 49.

(*) A ballada ismeretlen fordítótól magyar változatban: Miklós Elemér-Vér Andor: Magyarok Délamerikában. Bs.As., 1942. 113-1. (HKK)

Bartusz Réka (Felvidék):

A hatalom hálójában



Bizonytalanság, két-ségbeesés, tudatlanság, tanácstalanság. Szavak, érzések (ill. kérdések), amelyek kísérik mindennapjainkat. Immár fél éve. Az állandó, visszatérő probléma továbbra is ugyanaz: *még mindig nincs igazgatója az egyetlen pozsonyi magyar színháznak, az Ifjú Szívek Táncszínháznak.*

Októberi cikkemben röviden összefoglaltam sajnálatos helyzetünket. Szeptemberben csak annyit tudtunk: 4 jelölt van a posztra. A pályázókat októberben ugyan meghívták a „felvételre”. De olyan tesztet állítottak össze, amit képtelenség volt megoldani. Beszélgetésre sor sem került. A Kormányhivatalban egy óra alatt lezavarták az egész „meghallgatást”, persze eredménytelenül. Vártuk az újabb pályázati kiírást, amit decemberig kellett volna meghirdetni. A mai napig nem történt semmi. És az ideiglenesen megválasztott igazgatói poszt hamarosan lejár. Ha továbbra is így folytatódik a helyzet, félok, hogy januártól nem tudunk működni...

Miért akarják ellehetetleníteni a munkánkat, működésünket? Vajon mire megy ki ez az egész huzavona? Jogi vákuum, gazdasági bizonytalanság, megosztás, morális bomlasztás - ez lenne a cél? Először tegyük tönkre anyagilag (nem tisztázott jogállással melyik felelős vezető mer döntést hozni?), utána hivatkozzunk a nem megfelelő eredményekre, majd számoljuk fel? Látott már ilyet a világ nem is egyet.

Talán, sőt - merem állítani - biztos: a színházunk megszerzése a cél. Nézzük a tényeket, lássuk a valóságot: ideális helyen fekszik: Pozsony Óvárosának szívében, a Nemzeti Színház közelében, a Szlovák Filharmoniaival szemben. Műemlékké nyilvánított, jellegzetes épület.



Az Ifjú Szívek Táncszínház székháza (Pozsony)

Elvenni csak úgy lehetséges, ha megszüntetik az Ifjú Szíveket.

Minden erőnket összeszedve próbálunk menteni, javítani a kialakult helyzeten. Sajnos a felsőbb erők, hatalom ellen nehéz harcolni. Most Ratkó József: *Chanson a hatalomról* című verse jutott eszembe: „A hatalomnak keze van, és oszt vele és üt vele...” Két sor, mégis mennyi mindent kifejez, elárul. (*1. vers 8.o.*)

A pathhelyzet ellenére az idei évadot decemberben a nagysikerű műsorunkkal, a *Hontalanítással* lezártuk.



A Hontalanítás darab egyik jelenete

Ismét teltszínházias előadás volt, ami erőt adott mindnyájunknak, bebizonyította, hogy igenis van miért, érdemes továbbra is dolgozni, kitartani, harcolni. (*A darabról az AMH 2013. júniusi számában adtunk hírt. Szerk.*) ■



Így élünk, éldegélünk . . .

Tudom, kissé furcsán hangzik, de a honi közbeszédben, hírszolgáltatásban, lassan már az időjárás is politikai tartalmat kap. Előfordulhat, hogy szocialista eső esik, vagy Fideszes szél fúj majd. Azaz, minden gondolat, minden mozzanat a politika körül forog, amit természetesen a média táplál. Ezen belül is a baloldal élvezi a legnagyobb figyelmet, ahol továbbra is az összefogás vagy külön-külön indulás a fő téma. S persze a győzelem, amit **Gyurcsány Ferenc** tart melegen, vagy inkább lógat a szocialista tábor orra elé, mint a hajdan a rossz gyerekek a szánhúzó kutyának orra elé kötött elérhetetlen kolbász-csalétket.

Baloldalon most nem a lakossági gondok, nem a jobbítás szándéka, hanem a győzelem a legfőbb téma. Hogy mi lesz a munkahelyekkel, mi lesz az iskolákkal, mi lesz az egészségüggyel - ma huszadrangú kérdés. Csak és kizárólag a győzelem a fontos. S ebben a szándékban benne csillog a magyar valóság, amin illeltől eltöprengeni egy picit a hírek kovácsainak, a politika karmestereinek, mert ezeknek a híreknek a homloka mögött ott az igazi szándék: a hatalom megragadásának vágya.

Mert nálunk úgy van, hogy a győztes mindent visz. Jó állásokat, jó fizetéseket, jutalmakat pályázatok kiosztásán, segélyek odaítélésén át a legutolsó rajzszögig. Minden a politikával, jobban mondva a hatalommal függ össze, s ez a levethetetlen örökség, ami a szocreálból maradt ránk, hosszú távon egész biztos olyan torzulásokhoz vezet majd, ami megrontja a közéletet, megrontja az emberi kapcsolatokat. Mert miért ne lehetne valaki jó könyvelő, jó tanár, tisztességes orvos, ha más ideákat kedvel?

Megérne ez a jelenség egy hosszabb elemzést, ámde az Argentínai Magyar Hírlap erre nem alkalmas fórum. Túl messze van Argentína Magyarországtól, túl kicsik a lehetőségek, hogy az efféle kritikák értő fülekre találjanak. Egyébként is annyi minden történt az elmúlt időben, hogy elég azt ráncba szedni.

Alig beszélünk ki a székely autonómia ügyében történt nagy menetelés eseményeit, máris jött egy figyelmeztetés. A román állam elnöke vissza akarja vonni **Tőkés László** korábbi kitüntetését, mivel méltatlannak találja rá a székely autonómia ügyében tett megnyilatkozásai miatt. Ugyanakkor javaslatot tett a Szovjetunióból kivált Moldávia (egykori Beszarábia) Romániához történő csatlóása ügyében! Sommázza a lényegét: a magyaroknak semmit, nekik pedig mindent.

Igazán kár, hogy a politikaink elengedték a fülük mellett ezt a kis közjátékot. De hát nehéz levátkozni a kisszerűséget, a megalkuváshoz, bólongatáshoz szokott sztereotípiákat. Túl sok csapás, túl sok megaláztatás ért bennünket a történelem során, hogy megfelelő hangerevével hallatni tudjuk hangunkat. Kivált akkor, ha alapvető nemzeti érdek dolgában se sikerül egységre jutni. Igaz, a mi helyzetünk sajátságos. Majdnem minden szomszédunk eltulajdonított valamit Magyarországból. Óvatosan kell bánni tehát a szavakkal, mert megszólal a kórus. S ilyenkor az se számít, hogy a szerb Koszovó gond nélkül elnyerte önállóságát.

Székelyföld autonómiáját pedig emlegetni se szabad. Kijevben nyakon vágna a rendőrök egy köveket dobáló tüntetőt; másnap már az USA nagykövét nyilatkozik az emberi jogok védelmében és tiltakozik az Unió. 2006-ban, nemzeti ünnepünkön szocialista kormányzatunk rendfenntartói végig verték az 56-os forradalmat ünneplő közönséget, s egyetlen kritikai hang nem hallatszott sem Európából, sem az USA követség-

géről! Jó okunk tehát van azt mondani, hogy a mi helyzetünk sajátságos.

Ennek tudható be, hogy a Bécsben megjelenő *Die Presse* arról értesíti olvasóit, hogy Magyarországon elnyomják a cigányokat! Ismét a régi nóta: a rasszizmus vádja. . . Korábban a svéd televízió majd félórán át sugárzott egy rövidfilmet a magyarországi liberális „alkotók” véleményéről, amiből az derül ki, hogy nincs véleményszabadság. A különös ezekben a demokráciáért aggódó műsorokban, hogy csak az ellenzéki írók, politikusok kapnak megszólalási lehetőséget. A demokrácia tehát, náluk, értelemszerűen egyirányú. Csakhogy a Svédországban élő magyarok, akik kellőképpen tájékozottak hazai viszonyainkról, megütözéssel fogadták a Magyarországról szóló filmet, s helyreigazítást kértek.

Így zajlik napról napra a rendszer-váltás, amiről azt gondoltuk, hogy már befejeződött. S még mi mindent tartogatnak az elkövetkező évek? Hányan fognak még belekotnyeleskedni életünkbe, akiknek amúgy semmi közük sincs hozzánk? Újra és újra bebizonyosodik, hogy ebben a „rendszer-váltásban” csak magunkra számíthatunk.

Némiképp másról beszélt a hazai kö-zönség. Mi más is lehetne a beszédtema, mint az igazságügyi helyzetünk. Alig telik el néhány hónap, hogy valami büncselekmény okán ne kerülne mérlegre igazságszolgáltatásunk, amire mindenki érzékeny; mert hiszen az igazságszolgáltatás életünk egyik - ha nem „a” - legfontosabb része. Különösen érzékeny a közönség a bírói döntésekre, egy olyan országban, ahol közönsnek mondott vagyonok, gyárak, üzemek, s még a légtér használatának joga is hetek alatt eltűnt, s ahol sokan a pusztá megélhetésért küzdenek, míg a „szerencsések” nem tudják már, mit tegyenek jó dolgukban.

Így pattan ki a Rezesová ügy, ami eredendően szlovák belügy lehetne, csak hogy hozzánk van növe, mint a szemölcs. A Rezes család ui. magyar eredetű. **Alexander Rezes** Kassán lett nagyvállalkozó, s közlő került a tűzhöz. Mint a **Mečiar** kormány tagja, sok jó információt hallott, s hogy-hogy nem, gyorsan meggazdagodott, mert mindig jó időben volt jó helyen. . .

Állítólag több milliárdnyi vagyonra tett szert pár év alatt, ami amúgy nálunk se ritka. S ugye az ilyen gyorsan meggazdagodott embereknél előfordul, hogy gyermekeik nem szeretik a korlátozó rendszabályokat, kőtöttségeket. Így történt, hogy a Rezes leánya (**Rezesová**) egy nehéz nap után áthajtott Magyarországra X5-ös BMW-jével. S mivel rossz volt a hangulata, s az italt se veti meg, kicsit magiszaladt a lába a gázpedálra, és 170 km-es sebességgel belerohant egy kis Fiat Puntóba, amiben két házaspár utazott. Az ütközés erejére jellemző, hogy a Fiat utasai azonnal szörnyethaltak. A kocsi kigyulladt, kiégett.

Innen pedig az események a sors szokott módján peregetek tovább. Kiszállt a rendőrség, és tette a dolgát. A kész tények alapján **Rezesovát** őrizetbe vették S itt lépett be az igazságszolgáltatás bonyolult gépezete. Szakértők jöttek s mentek, majd nagysokára megszületett az elsőfokú ítélet, amely szerint a milliárdos nőt felmentették a közúti veszélyeztetés vádja alól, s az előzetesben eltöltött idő, valamint a harmadolási lehetőségét figyelembe véve csupán 2 év kilenc hónapot kellene rács mögött töltenie. Ámde a másodfokú tárgyalásig házi őrizetben maradhatott a „nehéz napokra”. Így **Rezesová**, bilincseitől szabadulva, fotóriporterek pergőtüzében széles mosollyal bevonult egy luxus lakópark luxusapart-

... (levélrészlet Magyarországról)



manjába, ahová az ellenőrzésre érkező rendőröknek is be kell jelentkezni. . .

Az öröm azonban nem tartott sokáig, mert a közfelháborodás olyan méreteket öltött, hogy **Rogán Antalnak**, a Fidesz frakcióvezetőjének is meg kellett szólalni, ami végképp zavart okozott az igazságszolgáltatás gépezetében. Ellenzéki oldalról olyan vélemények is napvilágot láttak, hogy **Rogán** ne szóljon bele az igazságszolgáltatásba. . . Végül az ellenzék is jobbnak látta, ha a továbbiakban ebben az ügyben inkább hallgat. Így a legújabb bírói döntés szerint **Rezesová** vissza kellett térnie a börtönbe. A közhangulat egy kis időre megnyugodni látszik. De bővelkedünk még ilyen ügyekben, s idő kérdése, mikor pattan ki egy újabb ügy, ami felborzolja az idegeket.

Szerencsére vannak szép, lélekemelő pillanatok is. Ilyen volt **Böjte Csabának** és édesanyjának, **Böjte Juliannának** honosítási eljárása, amire szimbolikus jellegénél fogva a Parlamentben került sor. (*I. l.o.*) **Böjte Csaba** kapta az 500.000. külföldi magyar állampolgárságot. Ebből az alkalomból rendezték a kis ünnepséget, amin a kormány jeles képviselői és **Orbán Viktor** miniszterelnök is részt vett, s személyesen adta át a honosítási okiratot. Rövid beszédében a miniszterelnök kihangsúlyozta: „Végre sikerült, levértük azt a lakatot Magyarország kapujáról, amit a XX. század helyezett rá”. Majd így folytatta: „Felemelő érzés, hogy itt köszönhetem a magyar állampolgárok napról napra megújuló és bővülő közösségében **Böjte** atyát és édesanyját. Isten hozta Önöket itthon!”

Az ünnepség végéhez közeledve Böjte Csaba is szót kért, és a szónoklatokban oly jártas szerzetes könnyeivel küszködve elmondta: tudatosan nem mond le román állampolgárságról, sőt, ha rajta múlna, felvenné az ukránt, a szlovákot és a szerbet is, mert összefogva megvalósítható a Kárpát-medencében a 400 évvel ezelőtti Bethlen Gábor-i Aranykor. „Én hiszem, hogy az aranykor, a Kárpát-medence tündérvilága az igenekből fog megszületni!” - zárta gondolatait a sok vihart megért ferences szerzetes.

S hogy a jó ügyek történeténél és a ferenceseknél maradjunk, elmondhatom: meglepő dolgok születtek a katolikus egyház házatáján. A csipkerózsika álmat alvó, mind jobban fogyatkozó, botrányoktól megtépázott egyház megújító erőre kapott **Ferenc pápa** személyében. Ahogy azt a vallási ügyekkel foglalkozó szakértők megfogalmazzák: „**Ferenc pápa** háromnegyed éves működése alatt több dolog történt az egyházban, mint három másik pápa uralkodása alatt együttvéve.” A hatás Magyarországon is megmutatkozik. A katolikus karitás szervezet egyre-másra szervezi adománygyűjtő akcióit, s az adományok - csodák-csodája! - eljutnak a rászorulókhöz!

Jó példa erre a legutóbbi dunai árvíz. A katolikus karitás tagjai felkeresték a károsultakat, összeírták a károkat - és a segítségnyújtás megérkezett! Ezen az érintettek nagyon meglepődtek, mert sokszor volt már itt árvíz, sokszor keletkeztek károk s tragédiák. Gyűjtések is voltak minden alkalommal, de hogy azok célba is érjenek - erre most volt először példa! S ha a külföldi hírek pontosak, így zajlik ez máshol is. Sajnos **Ferenc pápa** szemmel láthatóan fáradt. S többen tudni vélik, hogy az „új munkarendnek” néhányan nem örülnek a Vatikánban. . . Erre utal **Ferenc pápa** legutóbbi megnyilatkozása, amiben a következőket mondta: „Imádkozzatok értem. Szükségem van rá!” . . .

Beszámoló végéhez közeledve visz-sza kell kanyarodni külföldi hírekhez.

Lapzártnkra **Ukrajnában** zavargások kezdődtek, ami **Kárpátalja** révén számunkra se lehet közömbös.

A zavargások kiváltó oka Ukrajna az Unióhoz való csatlakozásának kérdése. S itt egy picit el kell időzni. Ukrajna egy fontos állomás az Unió terjeszkedésének céljai között. Nagy ország, sok lakossal, sok fogyasztóval, újabb privatizációs lehetőségekkel: csábító falat. Újabb évek-re megoldaná a fejlett nyugati országok válságoktól terhes gondjait. Ukrajna azonban nemcsak az egykori Szovjetunió része, hanem mintegy 20 milliárdnyi orosz otthona, hazája is. Ukrajna valamikor Nagy Péter cár idején került az orosz birodalomhoz, s kiszakadása a mai napig érzékeny pontja az orosz politikának.

Az iszákos Jelcint követő Putyin más szemüveggel nézi a nyugati világot, s más értékrend szerint mér. Náluk a liberálisnak vajmi kevés az esélye. **Putyin** korábban már leszögezte: Oroszország az oroszoké, és aki itt akar élni, annak meg kell tanulnia a nyelvet s be kell tartani az orosz törvényeket. Aki pedig erre nem képes, az keressen más hazát magának. . . Ebből fakadóan **Putyin** a „haladó” liberálisok szerint irredenta sovíniszta, aki ellensége a haladásnak. . . Történt is már néhány kísérlet eltávolítására, ami ez idáig nem járt sikerrel.

S itt jön képbe Ukrajna, ami a szov-jet birodalomból való elszakadásával sem tudta függetlenné tenni magát az orosz befolyás alól. Legfőképpen a gázellátás okozza a legnagyobb gondot. Az ukrán tél sokkal keményebb, mint a közép-európai, s fűtés nélkül hamar megáll az élet. A gáz pedig Oroszországból jön. Volt is ebből bonyodalom, amikor kényszerűségből megsapolták a Nyugat-Európába szánt gázt. Ámde az oroszok mindig megbocsájtottak. . .

S most elérkezett az uniós csatla-kozást rögzítő szerződés aláírásának az ideje. Az orosz kormány viszont ultimátumot adott. Csatlakoznak az Unióhoz, avagy kifizetik az elmaradt gázszámlát? Vagyis: maradnak az orosz érdekövezetben, ami az olcsó gázon kívül további előnyöket is hozhat, ha jól viselik magukat? Így történt, hogy **Janukovics** ukrán elnök nem írta alá a várva várt szerződést.

Az Unióban megfagyott a levegő. Oda a nagy piaci lehetőség. Beindították hát az emberi jogok gépezetét. Tüntető fiatalok vonultak az utcára, s követelik az Unióhoz való csatlakozást. Számukra még úgy tűnhet, hogy ott van a Kánaán. A nagyon várt nyugati munkalehetőség, az utazás, a jólét, a jó fizetés. Mi, magyarok már túl vagyunk ezen. A napi 12-14 órát szalag mellett dolgozó hetesek sokat tudnának erről a jólétről mesélni. . . Ukrajnában azonban még nagyon szépen szólnak ezek az ígéretetek, s a bátorítás se marad el.

A tüntetők összecsapnak a rendőrök-kel. Elfoglalják a középületeket. Onnan vízzel locsolják a rendőröket, a mínusz 10 fokban rögtön csonttá fagy rajtuk az öltözet. Felhajtásban tehát nincs hiány. Mire az ukrán elnök bejelentette az Unió képviselőinek, hogy a csatlakozás ára 20 milliárd euro! (Hogy ez nekünk nem jutott eszünkbe! . . .) Az Unió még nem nyilatkozott, s az ukrán elnök Moszkvába utazott. A tüntetők pedig tovább locsolják a vizet.

Nekünk, magyaroknak most megint okosnak kell lenni. Bárhogy is alakuljon Ukrajna sorsa, szomszédjaink maradnak. Kárpátalján mintegy 200 ezer magyar illetve magyar kötődésű ember él. Nem mindegy, hogyan alakul sorsuk a jövőben. Részükre egyébként is megoldódott az Unióba való utazás a honosítással. Itt és most a hallgatás lehet a siker záloga.

Barkuti Jenő

Elkészült a Nemzeti Vízstratégia - a víz mint stratégiai jelentőségű erőforrás -

Hazánk felszíni és felszín alatti vizekben egyaránt rendkívül gazdag. Éppen ezért kiemelten fontos kérdés, hogy ezzel a vízkészlettel miként gazdálkodunk, hogyan igyekszünk azt óvni és megőrizni hosszú távon is. **Dr. Illés Zoltán**, a Vidékfejlesztési Minisztérium környezetügyekért felelős államtitkára mutatta be nekünk a Nemzeti Vízstratégia (NV) összefoglalóját:

«A globális éghajlatváltozás hatásai sürgetővé tették, hogy kialakítsuk a hazai feltételekhez illeszkedő, a szélsőséges időjárás kihívásaira hatékony választ adó vízstratégiát. A stratégia világos jövőképet fogalmaz meg, egyúttal meghatározza a megvalósítás útját-módját. Céljainkat - a többi sikeres nemzethez hasonlóan - az ország érdekei jelölik ki. A célok és a tettek szorosan kapcsolódnak a lehetőségeinkhez: függnek örökségünktől és nem kevésbé a külső körülményektől.

«Fontos, hogy tisztán lássuk, mi válik a nemzet javára, ugyanakkor nem szabad megfeledkeznünk a korlátainkról sem. Magyarország adottságaihoz, valamint nemzeti értékrendünkhöz igazodva arra törekszünk, hogy a vízstratégia kifogástalanul illeszkedjen a nemzetközi környezetbe.

*

«Magyarország vízben gazdag ország. Az alkotmányos alapvetések között szerepel, hogy a vízkészlet a nemzet közös örökségét képezi, amelynek védelme, fenntartása és a jövő nemzedékek számára való megőrzése az állam és mindenki kötelessége. A NV révén megvédhetjük természeti kincsünket, hatékonyan képviselhetjük érdekeinket és kibontakoztathatjuk a vizeinkben rejlő kihasználatlan lehetőségeket. Az eredményesség biztosítéka, ha a vízkincs tulajdonosa és operatív kezelője az állam.

«A NV alapvető célja a készletek optimális hasznosítását szolgáló vízgazdálkodás megteremtése. Egyik legfontosabb feladata: úgy eleget tenni a társadalom igényeinek, hogy közben az **elkövetkező nemzedékek** érdekeit is szolgálja. Napjainkra a víz szerepe társadalmi-, környezeti- és gazdasági szempontból is jelentősen felértékelődött, a vízkészletek védelme és hasznosítása a fenntartható fejlődés egyik kulcsfontosságú tényezőjévé vált.

«A víz átfogó szerepe a lakosság életminőségében: egészséges, biztonságos ivóvízellátás, szennyvízelhelyezés, ásvány- és gyógy- és fürdővíz szolgáltatás. Ökológiailag a természetvédelemben, ökoszisztéma-szolgáltatásokban, míg a mezőgazdasági felhasználásban és az erdőgazdálkodás és halgazdálkodás területén jelenik meg.

- **Az öntözésről és az aszálykezelésről is szó esik. Hogyan foglalná össze a dokumentum legfontosabb sarokpontjait?**

«A stratégia megalkotásának célja a vizek - mint természeti, megújuló erőforrásnak - mennyiségi és minőségi védelmének, a vízhasználatok szükségleteinek, a vizek többletéből vagy hiányából eredő káros hatások csökkentésének, megelőzésének biztosítása. A stratégia pl. Nemzeti Környezetvédelmi Programra, Nemzeti Vidékstratégiára, Új Széchenyi Tervre, EU Duna Régió Stratégiára, stb. épül. Javaslatokat tartalmaz a kormányzaton belüli feladatellátás módosítására, a finanszírozás feltételeinek javítására.

«Csak a területhasználatban résztvevő gazdasági szereplők és érdekelt fogalmazhatnak meg célokat, amelyek megvalósításának vízgazdálkodási feltételei vannak. A „szolgálni és szolgáltatni” fel fogás keretében csak a társadalom által követelt és kikényszerített, de a fenntarthatóság követelményeinek megfelelő beavatkozásokat szabad megtenni.

- **Sokan úgy tartják, hogy rövid időn belül a fogyasztásra alkalmas ivóvízért folyhat majd a legnagyobb küzdelem**

a Földön. Milyen, a felszíni és felszín alatti vízkészletünk védelmét elősegítő tervek fogalmazódtak meg a Nemzeti Vízstratégiában?

«Az ország kedvező hidrogeológiai adottságai révén - ami ugyancsak a medencejellegből következik - **a felszín alatti vízkészletek** a területi egyenlőtlenségek ellenére mennyiségi vonatkozásban **jelentős** értéket képviselnek. Igaz, ezek kihasználtsága az Alföldön már ma is igen magas, 70% körüli, és az éghajlati hatások miatt a hasznosítható készletek a beszívargás visszaesése révén akár a felére is csökkenhetnek. Ez komoly veszélyt jelenthet az ivóvízellátás szempontjából is, mivel az összes ivóvízigény több mint 95%-ának kielégítése felszín alatti vizekből történik. Az ivóvízbázisok 65%-a sérülékeny földtani környezetből termeli a vizet, ami a szennyezés elleni védelmi feladatok fontosságát húzza alá.

«Kiemelt jelentőségű a települési vízellátás részére a jó és a közegészségügyi követelményeknek is megfelelő **minőségű ivóvíz** biztosítása, valamint az összegyűjtött és tisztított szennyvizek befogadóba történő bevezetése a minőségi követelmények betartásával.

«Települési vízi közműrendszereink állapota leromlott, rekonstrukciós és pótlási beruházások szükségesek. A hálózati veszteségek nagyok a vízellátó, a szennyvízelvezető- és a tisztító-rendszerekben a tervszerű, megelőző karbantartás hiánya miatt.

- **A nyaranta egyre többször előforduló aszályok hatásának áthidalásában milyen javaslatokat fogalmaz meg a dokumentum?**

«A vízhiány és az aszály egyre nagyobb kihívást jelent a vízgazdálkodással foglalkozó szakemberek számára világszerte, így Európában és Magyarországon is. Az **éghajlatváltozás** következtében a szélsőséges helyzetek - **aszály, árvíz, belvív** - előfordulásának gyakorisága növekszik, ami a problémák súlyosságát fokozza. Láthatjuk, hogy most épp az áradó folyók és a csapadékbőség okoz komoly gondokat az ország több területén.

«Magyarországon a nagy vízgazdálkodási rendszerek megépítésekor a területhasználati igények a **gyors víz-elvezetés**re alapuló vízgazdálkodási módszerek helyettélték előtérbe. Világossá vált, hogy az elvezetésre koncentrált stratégia a klímaváltozás tükrében nem fenntartható! A belvizek esetében gyors víz-elvezetés kényszerét fel kell váltania a gazda módjára foglalkozó, a pillanatnyi fölös készleteket tározó gondolkodásnak, a valamennyi szempontot figyelembe vevő szakpolitikának.

«A területi vízgazdálkodásban is az egyre gyakoribban előforduló, **szélsőséges időjárási körülmények** kezelésére kell felkészülni. Ez a vízkészletek megtartása mellett a kárelhárítás hatékonyságának növelését, az ezt célzó művek jó állapotba hozását és fenntartását, valamint a vízviszonyokhoz jobban alkalmazkodó földhasználat és talajművelés megvalósítását teszik szükségessé.

- **Ehhez kapcsolódik a víztározók jövőbeni, növekvő jelentősége. Van-e olyan elképzelés, amely orvosolni próbálja ezt a kérdést?**

«Igen, van, kell is lennie, hiszen az éghajlatváltozás következtében a felmelegedés hatására **a területi és az időbeli szélsőségek** fokozódnak. A víztározás és a vízatvezetés jelentősége megnő. A

„Vízkinccsünk nemzeti vagyon, annak mennyiségi és minőségi megőrzése megköveteli a vízkészlettel való megfelelő gazdálkodást.”



víz
stratégia

minden csepp kincs

kisvízfolyásokon tározás nélkül gyakorlatilag nem lesz felhasználható készlet a nyári időszakban. Jelentősen növekedhet az öntözés és a halastavak vízigénye, amelynek a kielégítése a csökkenő vízkészletek miatt beavatkozások nélkül nem biztosítható.

«Fokozott szerepe lesz a **takarékos vízfelhasználásnak**. A problémák kezelésének egyik hatékony eszköze a vízkészletek megfelelő módon történő szabályozása. A síkvidéki tározók elsődleges funkciója a térség vízháztartásának aszályos időszakban történő javítása. Ezek a tározók a vízkár-elhárítási és öntözési szerepen kívül jóléti funkciókat is elláthatnak.

«Az **éghajlatváltozás következményei** a hegy- és dombvidéki területeken is az egyre erősebben megjelenő szélsőségekben mutatkoznak meg. A vízhiány miatt jelentkező aszálykárak mellett ezeken a területeken és településeken a hirtelen lezúduló, rövid ideig tartó nagy-csapadék megfelelő kezelése okozza a legnagyobb problémát. Az új tározók megépítése mellett a meglévő tározók rekonstrukciója is a program része.

- **Miután országunk felszíni vizeinek tekintélyes hányada külföldről érkezik, szükséges a szomszédos országokkal való együttműködés. Milyen a helyzet most, és várhatóak-e lépések a jövőben?**

«Magyarország teljes területe a Duna vízgyűjtő területén a Kárpát-medencében helyezkedik el. A Duna-vízgyűjtő Európa 2. legnagyobb vízgyűjtője, amelynek területe 801.463 km². A vízgyűjtőn több mint 81 millió ember él és összesen 19 országot érint. Ez ösztönözte a dunai országokat a Duna Védelmi Egyezmény létrehozására, 1994-ben. Aláírói meg egyeztek abban, hogy alapvető vízgazdálkodási kérdésekben együttműködnek, felhasználva minden jogi, adminisztratív és technikai eszközt, hogy legalább fenntartsák, de ahol lehetséges, javítsák is a vízminőséget és a Duna illetve a vízgyűjtő környezeti állapotát.

«Magyarország vízgazdálkodási problémáinak jelentős részét csak aktív nemzetközi közreműködéssel, a szomszédos országokkal közös ún. „határvízi” együttműködéssel tudja hatékonyan megoldani. Magyarországnak 4 „horizonton” kell biztosítani a **nemzetközi együttműködést**: 1) mint határokkal

osztott vízgyűjtőn fekvőnek a 7 szomszédos országgal kell együttműködni; 2) részt kell vennie a Duna-medence szintű együttműködésben; 3) el kell látnia az EU tagállami feladatokat, és 4) a világ vízgazdálkodásában is aktív szereplőként kell megfelelnie.

«A határvízi bizottságok működése, működtetése nemcsak vízgazdálkodási, hanem külkapcsolatok érintő kérdés is. A határvízi bizottságok munkájára részkeulpolitikánknak, mivel tevékenysége vizsgálhat az országok egyéb kapcsolataira is.

- **Ejtsünk szót a Balatonról is: a „magyar tenger” nemcsak a vízgazdálkodás, hanem a turizmus és ehhez kapcsolódóan a gazdaság szempontjából is kiemelkedő jelentőségű állóvizünk. Milyen elképzelések vannak a tó jelenlegi állapotának megőrzésére vagy további javítására?**

«A hidrológiai ciklus szélsőségeinek növekedése jelentős kihatással van különösen a **Balaton vízszintjének változására**. Ilyen alkalmakkor mindig felmerül a más vízgyűjtőről történő vízatvezetés gondolata. A vízatvezetés, vagy vízgyűjtőn történő tározás nem jelent reális alternatívát a vízszintszabályozás megoldására. Egyedüli megoldást mindhárom nagytavunk esetében a **mederben történő tározás** növelése jelenthet csak. Nagy tavaink vízgazdálkodása egyedi és önálló feladatot jelent nemcsak a magyar vízgazdálkodásban, hanem általában a magyar gazdaságban is. A Balaton, a Velencei-tó, illetve a Tisza-tó (Kisköreitározó) rendkívül nagy gazdasági potenciált jelent, amelynek kiegyensúlyozott feltételeit továbbra is segíteni kell.

«Nagy tavaink jövőjének meghatározásához átfogó program kidolgozása szükséges. A várható hatások és a szükséges beavatkozások meghatározásához ma már elengedhetetlen, hogy a felmérések és a helyzetértékelés alapján tavaink rendelkezzenek olyan modellekkel, amelyek egyrészt képesek előre jelezni az esetlegesen kialakuló szélsőséges helyzeteket, továbbá kimutatni a beavatkozások hatásait. Párhuzamosan alakítsunk ki előrejelző-vészjelző modelleket, és a fejlesztéshez analízis modellrendszerket. Szükséges a hiányosságok meghatározása.»

- **Köszönjük a beszélgetést!**

Kovács Attila

Kis kiegészítő magyarázat a cigányokról:

A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára szerint a cigány szó már középkori latin oklevelekben szerepel, így 1389-ben "Georgius Chigan" (= "György Cigány", vagy magyarul Cigány György), 1476-ban pedig "Czinganos" kifejezés fordul elő. Az előbbi egy férfi neve. Az utóbbinak a latin szövegkörnyezete a következő: "egiptiacos seu vulgariter nuncupantur Czinganos" mondatrész, ennek jelentése: „az egyiptomiakat vagy ahogy köznyelven mondják, cigányokat” ... Tehát a cigány szó legalább hatszáz éve már szerepel a magyar nyelvben. Németül 1787-ben 'cigányzenész: Zigeunermusikant' kifejezés található.

A magyar értelmező kéziszótár szerint a cigánykerék „az a testmozgás, amelyben valaki oldalirányban lendülve talpáról a tenyerére, majd újra a talpára fordul.



(köszönet Kemény Éva)



Cigánykereket hány: sorozatosan ilyen mozgást végez.” (l. ábra). A lexikon-szerkesztők ezt ilyen röviden és jól írták le.

Ugyanebben a szótárban a roma szó jelentése: „bizonyos kivételekkel Cigány férfi”. - A kivételeket nem írja.

dr. Fábrián István



Saáry Éva (Lugano):

A GLOBALIZÁCIÓ ALKONYA

Korai lenne az örvendezés! Súlyos betegek is el tudják húzni jó ideig, mielőtt elénekelnék felettük a *circumdederunt*-ot. Akinek azonban jó a szimata, kezdi már érezni a hullaszagot...

Milyen elegáns, tetszetős, sokat ígérő szó volt pedig a globalizáció! A derűlátók közül sokan még azt is elképzelték, hogy az emberiség új aranykorát hozza magával, és az egész földgolyóra kiterjedő békét, egyetértést, anyagi jólétet eredményez.

Aztán a gyakorlatban lassan kiderült, hogy a „világ proletárjai egyesüljtek” és „nemzetközivé lesz holnapra a világ” jelmondatok erőszakolásának a példájára itt is egészen más eszmékről és tervekről van szó. Egy modern gyarmatbirodalmat akarnak létrehozni, ahol, mint a híres svájci cirkusz porondján, **Frédý Knie** ostorcsattogtatására, egyforma galoppban futkároznak körbe-körbe a lovak, s dől a frank a megbabonázott bámészkdók zsebéből.

Csak hát egyetlen önkényuralom sem örökéletű. Az „egy akol, egy pásztor” elvét már az arab országok láncreakció-szerű leszakadása tarthatatlanná tette. Különböző faji, vallási közösségek egy nevezőre hozása - lehetetlen. **Széchenyi** is megmondta, s azóta újra és újra bebizonyosodott, hogy az emberiséget „csak nemzetek formájában” lehet boldogítani.

Ami pedig az Európai Uniót illeti, a Nyugaton élő, híres orosz disszidens, **Vlagyimir Bukovskij** (*) közismertté vált interjújából kell idéznem, amelyben - horribile dictu! - párhuzamot mer vonni az egykori Szovjetunió és az EU között.

Mint mondja, egyik hatalom vezető embereit sem választották meg demokratikusan, hanem csak kinevezték. Rejtélyes elgondolások következtében kerültek illusztris pozícióikba. Nincs mód őket leváltani, és felelősséggel sem tartoznak senkinek. Hatalmas fizetéseket, bónuszokat kapnak, s életre szóló mentelmi joggal rendelkeznek. A tagországok véleményét, kritikáját és kívánságait alig akarják figyelembe venni. A hozzászólások rövid időre (gyakran egy percre) korlátozottak. A korrupció központilag irányított és megszervezett, a katonai megtorlást pedig itt a pénzügyi, gazdasági diktatúra fenyegetőzései és önkényes szankciók helyettesítik.

Miként a SZU-ban, egyéges birodalmat szándékoznak létrehozni, összemossa az egyes népek múltját-jövőjét, kulturális és etnikai sajátosságait. Miként ott mindenkinek „szovjet polgárnak” kellett lennie, itt az „európai öntudat” kialakítása a kötelező. *A szovjet Gulágot intellektuális Gulág váltotta fel.*

A nagy birodalmak mintájára, az EU-nak is állandóan terjeszkednie kell, hogy hatalmát, befolyását és materiális erőforrásait megtarthassa.

*

Ezek Bukovskij gondolatai. És milyen védekezési formát tanácsol? Azt javasolja, hogy a tagállamok igyekezzenek megtartani a függetlenségüket. Ne fogadjanak el mindent birkák módjára, hanem merjenek néha ellentmondani.

Közben kiderült, hogy a határok átjárhatósága, a tömeges népvándorlás, egyre nagyobb gondok elé állítja az országokat. A munkaerő szabad áramlása a bennszülöttek fenyegető munkanélküliségét idézi elő, nem beszélve a szegény, nyelvtudás és szakképzettség nélküli, csak a létbizonytalanságot növelő afrikai menekültek áradatáról.

A schengeni egyezményt egyre többen akarják megreformálni. Az ezzel kapcsolatos tárgyalások napjainkban is folynak. Persze, mindig akadnak „humanisták”, akik, válogatás nélkül, mindenkit be akarnak fogadni, s a nem ok nélkül aggodókat egyszerűen „rasszistáknak” nevezik. Hogy mi lesz az eredmény, nem lehet tudni.

Elgondolkoztató a nagy genfi kémiai gyár tragédiája is, ahonnan, általános felháborodásra, a közelmúltban egyszerre 1200 embert eresztettek szélnek - ill. egy részüknek felajánlották, hogy átmenetileg dolgozni Németországba, Kínába (!) és máshová áttelepített üzemekbe. Mert most már ezt is lehet.

A „szép új világ” tartóoszlopai azonban recsegnek-ropognak. A „közös érdekek alapján” egységesített kontinenseket (főleg Európát) egyrészt az arab államok fegyverei fenyegetik, akik Allah nevében

és a saria módszereivel igyekeznek tért hódítani; másrészt a Távol-Keletről, a *Made in China* lobogója alatt beáramló termékek milliói, amik nem károd villogtatnak, hanem szépen, csendben rágiák szét az építmények alapjait. Hogy ez a két, nagyon ellentétes erő a jövőben hogyan fog megférni egymással, és melyik kerekedik majd felül, izgalmas kérdés!

A globalizált világ összeomlását mindenestre hatalmas gazdasági és politikai káosz fogja követni, amit szerencsére én már nem érek meg. Viszont, nagyon sajnálom a fiatalokat! ■

(*) **Vlagyimir Bukovskij** orosz neurofiziológus, emberi jogi aktivista, publicista, történelmi könyvek szerzője megkapta idén a Terror Háza Múzeum alapítványa kitüntetését, a **Petőfi-díjat**.

Bukovskij egy szikrányit sem engedett elveiből: kemény, eltökélt feltétlen anti-kommunista maradt, nem változtatta a nézeteit a Szovjetunió széthullása után sem. Követelte, hogy a kommunista rendszer büneiért az elkövetőknek felelniük kell, a kommunista ideológia maradéknak is el kell tűnni, ítékezni kell a rendszer fölött. Szerinte „a kommunista vezetők ellen is olyan pert kellett volna indítani, mint a náci ellen. Az elszámolás hiánya miatt a régi nomenklatura átmentette hatalmát.”

Bukovskij az Orbán-kormány elleni támadásokat is annak tudja be, hogy a szovjet módra uniformizált Európai Unióban nem tudnak elfogadni egy olyan politikust, aki irányíthatatlannak tűnik.

Vélemény:

A SZÍRIAI VÁLSÁGNAK VALÓDI OKAI

Logikus és egyértelmű. A közel-keleti (most éppen szíriai) válság téje a dollár összeomlása. Logikus, hogy az USA-t és a világot irányító erők ezt megakadályozzák, akár egy világháború árán is. Az USA-nak ui. elemi érdeke a közel-keleti térség destabilizációja. Hogy miért, azt mindenki láthatja, a megértéséhez nem kellene különösen bizonyítékok, csupán a mindenki által ismert tényeket kell logikus sorrendbe rakni.

1. Az iszlámvallásnak egy része a kamatot elutasítja: kamatot szedni vagy fizetni az iszlám szerint bűn. Ezzel szemben a nyugati világ pénzügyi rendszere a kamatos kamat mechanizmusára épül, amelynek hajtóereje az infláció. Ez persze egy alapvetően hibás struktúra, de a bankoknak iszonyú hasznot hoz.

2. Az 1944-ben megkötött Bretton Woods-i egyezményben rögzítették, hogy a dollár legyen a világ tartalék- valutája. (Mindez azt jelentette, hogy a nemzetközi cikkek dollárban kapták az árukat.) Az egyezmény hatalmas pénzügyi előnyhöz juttatta az USA-t, cserében viszont az USA kötelezettséget vállalt arra, hogy a dollár mindenkor visszaváltható lesz 35 dollár/1 uncia arany arányban.

3. 1963-ban Kennedy aláírta az 11.110-es elnöki rendeletet, amely aláírta a FED (amely valójában csupán magánbankok szövetsége) egyeduralmát, és visszaadta a pénzkibocsátás jogát az állami kincstárnak. Az aláírást követően nem sokkal Kennedyt megölték, majd az őt követő Johnson elnök első rendeletében rögtön visszavonta az ominózus határozatot.

4. Az időközben bekövetkező papírpénzről számlapénzre való egyre nagyobb mértékű átállást kihasználva az USA, Svájc és Izrael érdekeltségi körébe tartozó bankok hatalmas mennyiségű, lényegében fedezetlen virtuális pénzzel árasztották el a világot, az USA-ba áramlott mindenféle termék és olaj, kifele pedig ment a FED fedezetlen papírja.

5. Az 1970-es években a vietnámi háború kiadásai egyértelművé tették más országok számára is, hogy az USA sokkal több pénzt állít elő, mint amennyi aranyfedezete van. Erre reagálva aranyat kértek. Ez természetesen drámaian elkezdte lenyomni a dollár értékét. Az esemény 1971-ben teljesedett ki, amikor több ország is ki akarta vonni az aranykészletét az USA-ból, de Nixon visszautasította azt. 1971. augusztus 15-én Nixon felhatalmázta a kincstárt, hogy megtegyen minden szükséges lépést, hogy megvédjék a dollárt a „spekulációkkal” szemben, egyúttal ideiglenesen felfüggesztette a dollár átválthatóságát aranyra. Ez az ideiglenes felfüggesztés mind a mai napig fennáll, tehát az USA lényegében felrúgta az 1944-es egyezményt, miután annak előnyeit már begyűjtötte. Számos ország szerint ez nyílt rablás volt.

6. 1973-ban az USA biztosítandó a dollár stabilitását megállapodást kötött a szaúdi királyságokkal, hogy csak USA dollárt fogadjanak el az olajért fizetségként. Cserébe Nixon katonai védelmet ajánlott a szaúdi olajmezőkre. Ezt az aján-

latot később kiterjesztették lényegében az összes kulcsfontosságú olajkitermelőre is. 1975-re minden OPEC tag elfogadta, hogy csak USA dollárért cserébe árusítsanak olajat. Az USA ezzel a kvázi olajfedezettel ismét stabilizálni tudta a dollárt, amely nagyjából harminc évig működött is, mivel minden országnak szüksége volt olajra, ahhoz pedig dollár kellett.

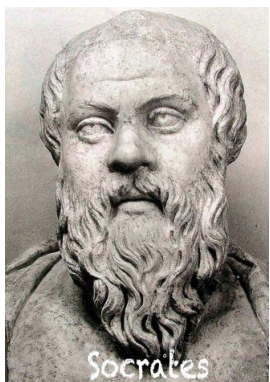
7. Az évezred végére az olajkitermelő országok vezetőinek igen jelentős dollárbeli államkötvény megtakarításai elkezdtek, amelyek nagyrészt a magánvagyonukat gyarapították. Mivel azonban tisztában voltak azzal, hogy ezen államkötvények értéke lényegében fedezetlen, a jelentősen megerősödő, olajkitermelő afrikai és közel-keleti országok a dollár leváltására elkezdtek egy olyan közös valután (dinár) dolgozni, amely az iszlám alapjai szerint aranyfedezetű lett volna és nélkülözött volna mindenféle kamatmechanizmust. Ezt a valutát elsősorban Líbia, Egyiptom, Irak, Irán, Szomália, Szudán és Szíria erőltette a dollár leváltására, Izrael viszont az amerikai bankokban való érdekeltségei és az Egyiptomi konfliktusok miatt ellenezte, és mindent megtett annak érdekében, hogy ne jöhessen létre.

8. Az USA azonnal rájött, hogy ha létrejön a közel-keleti közös kamatmentes valuta, az az időközben látszatra jól működő, de a valóságban buborékká nőtt dollár összeomlását eredményezné. Komoly gondot jelentett továbbá az országok vezetőinek dollárban felhalmozott magánvagyonára is, amelyek - ha visszakerültek volna az adott országok gazdaságába - szintén a dollár megrogyását okozták volna. Válaszul az amerikai kormány propagandagépezete elkezdte elhinteni, hogy ezek az országok nukleáris fegyvereket építenek, amelyek veszélyeztetik a világ biztonságát. Lerohanták Irakot, szankciókat alkalmaztak, amelyeknek egyértelműen az a céljuk, hogy romba döntsék a közel-keleti gazdaságokat. Egyiptom és Líbia destabilizációja sikeresen megvalósult, ezek az országok ma a polgárháború szélén állnak, Irakot a fennhatóságuk alá vonták, Iránt az embargókkal kényszerítették térdre. Az országok vezetőit kivégezték, a magánvagyonukat pedig eltüntették. Szomália és Szudán nem rendelkezik jelentős gazdasági erővel a térségben, Szíria viszont az utolsó független olajtermelő a régióban, Oroszország komoly üzleti partnere, tehát potenciálisan igen veszélyes még.

*

A bankrendszer és az USA irányítói számára egyértelmű, hogy ha az olaj a dolláron kívül más valutáért is elérhetővé válik nagyobb mennyiségben, az azonnal egy láncreakciót fog beindítani és a dollár összeomlik, így a bankoligarchiák hatalma is megcsappan, mivel tisztában vannak vele, hogy jelenleg semmi más nem ad értéket a dollárnak. Így, mivel a dollár az utolsókat rúgja, a hatalom inkább az amerikai hadsereg nyers erejét használja, és eltipor minden ellenállást. ■
(Köszönet Tóth Miklós, Hollandia)

Régen volt - igaz volt...



Az ókori Görögországban Szókratész nagy becsben tartották tudása miatt. Egy nap egy ismerőse megszólította az utcán:
- Szókratész, akarod tudni, hogy mit hallottam a legjobb barátodról?
- Várj egy pillanatot! - így Szókratész. - Mielőtt bármit mondanál, szeretném, ha megfelnél 3 kérdésre. Ezt hívják a *trip-la szűrőnek*. Az első szűrő az *Igazság*. Teljesen megbizonyosodtál arról, hogy amit mondani

akarsz igaz?
- Nem - válaszolta az ember.
- Éppenséggel csak hallottam róla, és...
- Rendben, szóval nem igazán vagy biztos benne, hogy igaz-e vagy sem. Most próbáljuk meg a 2. szűrőt, a *Jóság* szűrőjét: az, amit mondani akarsz a barátomról, valami jó dolog?
- Nem, épp ellenkezőleg...
- Szóval - folytatta Szókratész - valami rosszat akarsz mondani róla, de nem vagy benne biztos,

hogy igaz. Semmi baj, a 3. szűrő még hátra van: a *Hasznosság*. Amit mondani akarsz a barátomról, az hasznos lesz nekem?
- Nem igazán.
- Nos - vont a következtetést Szókratész - ha mondani akarsz nekem valamit, ami nem igaz, nem jó és nem is hasznos, miért mondanád el egyáltalán?
Ezért is tartották Szókratészt, a nagyszerű, bölcs filozófust igen nagy becsben.
(beküldte Schirl Pál)

Érvényes gondolat 1938-ból

... Minden nép életében adódnak végveszéllyel fenyegető válságok.

Ezeket csak nagyon mélyreható, sokszor a múlttal szakító reformokkal lehet megoldani.

Boldog az a nép, amelynek ilyen időben akad olyan fia, aki hideg fejével felismeri a szükséges újításokat és azokat tüzes lélekkel és vasakarattal végre is hajtja!...

Budapest, 1938. november hó 15.

vitéz Rátz Jenő



Venezuelai hírek:

50 év minden szervezet életében komoly mérföldkő, méginkább egy annak idején emigráns, ma pedig a diaszpórában élő kisebbség körében. A caracasi Ráskai Lea



f.cs.cs. 2013. november végén ünnepelte fennállásának ezt a jubileumát.

2009 márciusában már dióhéjban ismertem az AMH olvasóival a csapatomat. Most még egy pár gondolattal kiegészíteném: a lelkesedés, munkakedv és jó cserkészszellem (az a megfoghatatlan valami!) az évek folyamán megmaradt körünkben: a caracasi magyar kolónia egyik legtevékenyebb csoportjává váltunk. Szívvel, sokszor zsebbel támogattuk a fiatalabbakat, legtöbbször a háttérből. Hosszú lenne felsorolni azt a rengeteg munkát, energiát, amit a kolónia életében végbement fontos események szervezésébe és támogatásába fektettünk.

50 év jó barátság, tevékenykedés, építés, nevelés, támogatása sok-sok jó ügynek! Nem egy kolostor falai között másoltunk szép írásokat, mint névadónk, hanem a való életben, a társadalomban hoztunk áldozatot ideáljainkért. Tartalmas életet élünk, és ma, nagymama korban erőnkhez képest folytatjuk, amíg a jó Isten engedi. Jelmondatunk ifjúságunk óta a mai napig, gr. Telesi Pál mondása szerint: „Nehéz ma igaz úton járni, de lehet”. Ennek az útnak a nagyobbik részét már megtettük. Úgy vélem, Jó Munkát végeztünk, a fiatalabb generációknak jó példát adtunk, megpróbáltunk egy összekötő hidat építeni a múlt és a jelen között.

Miként tartottuk meg jubileumi ünnepszünköt?



Paradicsomi környezetben ünnepeltünk

50 éves lett a Ráskai Lea felnőtt cserkészcsoporth



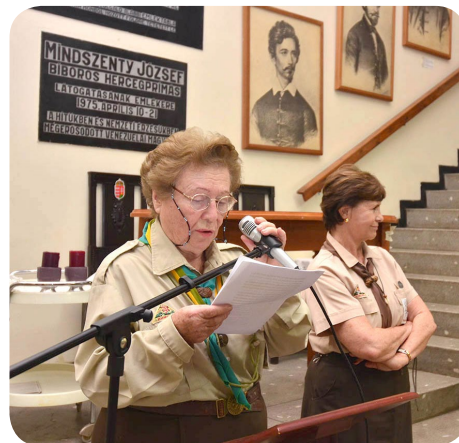
A fadaragású lombos fa tövében b.-j., állva: Seres Ági, Horváth Andrea (N.O.), Mengele Zsuzsa, Fajardo Csilla, Gál Éva, Enyedi Éva (USA), Nyisztor Judith, Molnár Ildikó, Házos Márta, Falvay Mary, Mielenhausen Ilse, Marton Aranka, Tihanyi Gabi; guggolva: Baja Dini, Fedor Aliz (MO), Fedák Marie-Louise, Balthazar Bea (szerző húga), szerző (Argentína)

Kezdtük egy háromnapos kirándulással egy privát igazgatás alatt álló birtokra, 300 km-re Caracastól, ahol a XVIII. századbeli misszióból ma egy csodálatos hotel és egy egzotikus trópusi park több mint 2500 fajta növényvel, 75 madár és egyéb apró állattal - amelyekben gyönyörködni lehet 4,5 km gyaloglás vagy 8 személyes elektromos autóval és a növényvilág szakértő vezetésével - adott keretet kötetlen barátnői beszélgetéseinknek, esti táborútnak. A tüzet körbeülve, a csillagos ég alatt eldőltek kedvenc népdalainkat, majd a remek éttermekben nagyon finomakat ettünk és ittunk. Házigazdánk, csapatunk egyik tagjának a bátyja a feleségével és a kiszolgáló személyzettel együtt mindent megtettek, hogy a 16 tagú hölgykoszorúnak kedvében járjanak.

December 1-jén du. a caracasi Magyar Házban cserkészruhában találkoztunk: USA-ból, Németországból, Magyarországról és jómagam Argentínából képviseltük azokat, akik, mint mi, már több éve hagyták el befogadó hazánkat de sajnos nem tudtak jelen lenni, és szeretetteljes üdvözlőleveleket küldték.

A nagyterem egyik falán nagy meglepetés várt ránk. Lévén a csapatunk jelképe egy lombos fa, jelenlegi parancsnokunk ötletét Sajtó László kivitelezte: egy két méter magas fadaragású fán, a faleveleken fémlemezekre vésve találkoztunk az 50 év összes Ráskai Lea f.cs.cs. tag nevével!

Ez alkalomra meghívott volt minden magyar egyesület vezetője, a volt és aktív cserkészek és barátok, akik velünk óhajtottak ünnepelni. A műsor zászlófelvonással kezdődött, azután Szentmise és a református lelkész köszöntője, majd Nyisztor-né Kristóffy Judith volt körzeti parancsnokunk összefoglalta tevékenységeinket a csapat alakulásától kezdve a mai napig, megemlékezett tagjainkról, akik már visszatértek az örök hazába, és felolvasta a köszöntő leveleket, amelyeket a KMCSSZ-től valamint távol élő cserkészbarátainktól kaptunk.



2013. december 1: A caracasi Magyar Ház ünnepélyen Nyisztor Sándorné Kristóffy-Jeszenszky Judith csct., venezuelai körzeti parancsnok köszöntője magyarul, amelyet mellette Diegóné Fedor Aliz foglal össze, spanyolul

Miközben elfogyasztottuk a finom ucsorát és a csodálatos kalocsai mintával díszített ünnepi tortát (1. fotó kezdeten), a nagyteremben vetítövásznonra került az 50 év fényképsorozata, amelyet nagy ujjongások között tekintett meg a közönség. Majd besötétedett, és fiatal cserkészeink „megrakták a tüzet”. Körbeültük az égbenyülő lángnyelveket, mert „úgy tetszik, hogy jó helyen vagyunk itt”. A 35.sz. Szent Erzsébet l.cs. cs. tagjai táborúti száma a Ráskai Lea csapat alakulását idézte fel, míg a 11.sz. Szent István f.cs.cs. tréfásan humorizált az 50 év távlatában kissé megöregedett csapatról, de a Roverek is jól megnevettettek minket, ahogy történetünket egy kőkorszaki alakuláshoz hasonlították. Mi sem maradtunk hátra: számunk címe a Világosodás, amelynek a csattanója az, hogyan adjuk mi, felnőttek tovább a stafétabotot, a fényt és a világosságot az utánunk jövőknek. Szimbolikusan meggyújtottuk gyertyáinkat és adtuk tovább a tüzet a jelenlevők között szétosztott gyertyáknak is. Sok szép nóta körbejárt - és mindenkire rátalált. Szokás szerint, mire a tűz kialudni készült, a hangulat is elcsendesedett. A Szövetség című versből egy idézet hangzott el, amelyet mintha nekünk írt volna Szabó Lőrinc. Zászlófelvonás után még egy keveset elbeszélgettünk rég nem látott barátainkkal, és tele szép élményekkel térünk haza.

A szokásos zártkörű karácsonyi ünnepélyünket a parancsnokunk saját otthonában rendezte, ahol idén néhány vendég is hivatalos volt. A megszokott áhítatos bibliai olvasmány, Wass Albert meséje, ima és a Mennyből az angyal elnéklése után megtettük a finom vacsorát, és még hosszan, asztaltól asztalig látogattuk egymást, örültünk egymásnak és a viszontlátásnak.

Abban a reményben vettünk búcsút egymástól, hogy még lesz alkalmunk máskor is megünnepelni fennállásunk különleges, kerek évfordulóit, úgy, ahogy azt régen énekeltük: „Kéz a kézben, összefogva, egyetértve, mert miénk a világ”.

Boldogan búcsúztunk. Hálát adtunk a jó Istennek, hogy együtt lehetünk, együtt járhattuk az élet és a cserkészést útját, együtt építhettük ezt a világot, amit mi, **Baden Powell** tanácsa szerint igyekeztünk jobbá tenni, mint ahogy az minket fogadott.

Nem rajtunk múltott, ha ez nem teljesen sikerült.

Balthazar Mártha cst. alapító tag

A Visegrádi Csoport magyar elnöksége

A magyar nagykövetség november 29-én rendezte a Visegrádi Csoport (Csehország, Lengyelország, Magyarország, Szlovákia) soros elnökségének a megemlékezését az argentin külügyminisztérium auditoriumában.

1335-ben a visegrádi vár, a magyar királyok akkori székhelye a cseh, lengyel és magyar királyok csúcstalálkozójának helyszíne volt. Az uralkodók szoros együttműködésről állapodtak meg a politika és a kereskedelem terén. Kései utódait ez ihlette meg a sikeres közép-európai kezdeményezés megújítására. A csoport nevét **Václav Havel**, a Cseh Köztársaság elnöke, **Antall József** magyar miniszterelnök és **Lech Walesa** lengyel elnök találkozóján választották, egy 1991. február 15-én, Visegrádon tartott eseményen. A csoportot eredetileg **Visegrádi Hármaknak** hívták, de a Cseh-szlovák Szövetségi Köztársaság 1993-es kettéválását követően **Visegrádi Négyekről** beszélünk, Szlovákia bevonásával. Az auditorium előterében nagyon érdekes, szépen összeállított panelek mutatták be a Visegrádi Csoport történelmi hátterét.

Az alkalomra **dr. Varga Koritár Pál** nagykövet felkérte az Ars Hungaricát, hogy szervezzen egy koncertet a 4 ország zenéjével, amelyben, az elnökségre tekintettel a magyar zene dominált. A kiváló zenészek, **Oleg Pishénin**, a Colón zenekar koncertmestere, **Carlos Nozzi** és **Kristine**

Bara, a Buenos Aires-i Filharmonikus zenekar cselló, ill. brácsa szólistái, **Dolores Stabilini** (hegedű) és **Federico Wernicke** (cselló) egy **Leidemann Sylvia** által összeállított nagyon delikát, elegáns és briliánsan előadott koncerten különböző stílusokat mutattak be.



Elsőrendű meghívott zenészek! (b.-j.: Pishénin, Stabilini, Leidemann, Nozzi) Fotó Stern

Az 1. mű a lengyel Ignacy Felix Dobrzynski XIX. századbeli vonóskvintett menüettje volt, ezt Antonín Dvořák Bagatelles-jének két tétele követte, **Leidemann Sylvia** harmónium kíséretével. A szlovák zenét Bartók Béla négy szlovák dala képviselte, **Carlos Nozzi** átírásában vonóskvartettre. Ezután Bartók Béla 44 hegedűduettjéből hallottunk két nagyon jól kiválasztott példát, és a hangversenyt Kodály Zoltán G-dúr kvartettjének csodaszép magyar népi zene dallamaival telt 2. tétele fejezte be.

A koncert előtt az argentin külügyminisztérium nevében **Maria del Carmen Squeff** államtitkár-helyettes nagykövetség asszony üdvözölte a közönséget, majd **Varga Koritár Pál** nagykövet magyarázta el a Visegrádi Csoport fontosságát az Európai Unió szerves részeként és egyúttal megemlékezett az 1956. október 23-i forradalom történelmi jelentőségéről. Végül az est díszvendége, **Szijjártó Péter**, a magyar miniszterelnökség nemzetközi kapcsolataiért felelős államtitkára, aki rendkívül rövid dél-amerikai körútja alkalmából tudott időt szakítani erre a rendezvényre, tartott egy nagyon értékes beszédet angolul.

A hangverseny jelentőségét mutatta a valóságos rekordként jelenlevő, 35 ország misszióvezetője részvétele: 13 nagykövet (bolgár, cseh, francia, ír, magyar, német, orosz, svájci, szlovák, ukrán, Fülöp-szigeteki, kanadai, perui, thaiföldi), 4 ügyvivő (EU, lengyel, japán, brazil), 18 nagykövetségi tanácsos és argentin részről még **Eduardo Zuain** külügyminiszter helyettes és **Horacio Chalian** nagykövet.

A koncert után a magyar nagykövetség egy nagyszabású fogadást rendezett a jelenlevők részére, amelyen számos nagykövet és a magyar közösség képviselői sokáig maradtak kellemes hangulatban.

Székásky Miklós

Ratkó József:

Chanson a hatalomról

A hatalomnak keze van és oszt vele és üt vele fiatal titkárnője van és helytelenkedik vele

A hatalomnak szeme van mindent szemügyre vesz vele A hatalomnak füle van fülel és lefülel vele

A hatalomnak szíve van, bárkibe átültethető A hatalomnak arca van amin a bőr cserélhető

A hatalomnak fegyvere van, mi mást tehetne, ló vele A hatalomnak hatalma van és él, ha visszaél vele.

(Erre a versre utal Bartusz Réka felvidéki tudósítónk 4.o. Szerk.)



Alexander Volk filigrán műve a február 14-i Szerelmesek napjára

Vélemény

Bencze Izabella (Magyarország):

Miután az állami szervek és civilek tízezrei heroikus összefogásban megakadályozták az áradás okozta természeti katasztrófát, mi, a szellemi honvédők is csatlakozunk államunkhoz egy hazánkat sújtani készülő hatalmi árhullám megfékezésére érdekében.

A magyar kormányt érő nemzetközi támadások ui. a nemzet minden tagját célba veszik, még azokat is, akik maguk közreműködtek a jelenlegi helyzet kialakításában. Ma a világban az a szó, hogy *magyar*, az erkölcsi normákat alapjaiban sem ismerő hatalmi- és médiakonspiráció következtében egyet jelent a rasszizmussal, az antiszemitizmussal, a jogtípárral, a diktatúrával.

Ennek a szemenszedett hazugságnak az elterjesztése - jól emlékszünk - akkor kezdődött, amikor a 2/3-os jobboldali választási győzelem után az új magyar kormány először szállt szembe a rossz sémákon alapuló európai és világbanki pénzhatalmi centralizmusokkal. Az ország ma is tartó vesszőfutása akkor ért csúcspontjára, amikor 2011 decemberében egyértelművé vált, hogy a magyar kormány eltökéltsége miatt megghiúsulhat a következő IMF hitel ránk kényszerítése, s ezzel hazánk gazdasági kiszolgáltatottságának további növelése. A miniszterelnököt - országunkkal együtt - **Cohn-Bendit** és társai néhány magyar EU-s képviselővel karöltve rögtön deresre is vonták, majd **Rui Tavares** azonnal megkapta a feladatot 2012 februárjában, hogy készítsen jelentést az uniós alapértékek és alapjogok magyarországi érvényesüléséről.

Új eszköz, ilyet még nem használtak az Unióban. **Tavares** szerint azért esett ránk a választás, mert 2010 után radikálisan változtak nálunk az alkotmányjogi keretek. Valóban. A választáson megjelentek 2/3-ának akaratából létrejött az Unió legkeresztényebb hitvallású, a kommunizmust gyökereitől elítélő, a család szentségét védő, a már anarchiába hajló liberalizmust renddel felváltani célzó alaptörvény. Egyben felszámoltuk az átláthatatlan, a külső gazdasági érdekeket kiszolgáló mechanizmusokon alapuló államszerkezetet, és egyre jelentősebb hangsúlyt kapott két szó: **nemzeti összefogás**.

Ez a tény - úgy tűnik - szembement az Unió pénzhatalmi törekvéseket megtestesítő bürokratáinak érdekeivel, így **Tavares** feladata egyértelművé vált: minden lehetséges platformon negatív színben kell feltüntetni a magyar kormányt. Ezt az állítást igazolja az a jelenet, amelyben a Tavares-jelentés szakbizottsági elfogadását követően többen gratuláltak Tavaresnek. Mihez is? Tavares korábban elárulta, hogy dolgozata elkészítésébe „többen bedolgoztak”. Mint mondta: az uniós alapelvek, értékek tekintetében a szocialisták, a sajtószabadsággal kapcsolatban a liberálisok, az igazságszolgáltatással összefüggésben a konzervatív gondolkodásnak véleményére támaszkodott. Ily módon az eredmény nem lehetett kétséges. S bár tőlünk elvárják az arányosság s a súlyok-ellensúlyok elvének használatát, Tavares még a pártpolitikai véleményarányosságot is nélkülözte ítélete kialakításakor. - De valóban az ő véleményét rejti a dolgozat? Mindenesetre figyelemre méltó, hogy olyan mondattal is szembesülünk, amely szó szerint meg egyezik például a volt alkotmánybírói és köztársasági elnök, **Sólyom László** szavaival, amelyeket az *Osteuropa* című német folyóirat 2013. 4. számában olvashatunk: „Az Alkotmánybíróság már nem a legfőbb szerve (őre) az Alaptörvény védelmének”.

Egyszer minden biztonnal megismerhetjük Tavares összes bedolgozó

segítőjének a személyét. Az illetékes szakbizottság pedig nem törődött Magyarország 550 módosító javaslatával. Szakértők szerint a jelentés továbbra is jelentős hatáskör-túllépést követ el, hemzseg az unobjektív és pártpolitika-függő elemektől. Tavares jól betöltötte tehát báb-szerepét, és világos a július eleji európai parlamenti döntés tartalma is, miközben burjánzik az azonos alapon született negatív kritikát megfogalmazó szervezetek száma.

Ebben a helyzetben a mai napon a szellemi honvédő civilek egy dolgot tehetnek: civil alapvetésként az alábbiakra hívják fel a döntéshozók figyelmét:

1. A magyarok túlnyomó többsége felismeri az ellenük folyó konspirációt és az annak eszközeként használt magyarellenes propagandát, hisz ne feledjék: közel 100 évvel ezelőtt hatalmi érdekösszefogás eredményeként országunkat szétépték. S új határaink meghatározásában részt vett például a brit **Harold Nicolson** is, aki így nyilatkozott rólunk: „Bevallom, mélységes undorral tekintek arra a turáni törzsre.” - A következmények tragédiáját egy nemzet léte végéig cipeli. Ezért óva intjük az Unió döntéshozóit, hogy ítéleteiket érzelmi, ideológiai, pártpolitikai, gazdasági vagy pénzhatalmi érdekek által befolyásoltan hozzák!

2. Az Unió döntéshozói tartsák szem előtt a következő tény: hazánk az Unióba olyan gazdasági hátránnyal lépett be, amelyet továbbra is kihasználni, fenntartani vagy erősíteni erkölcsstelen és méltatlan akarat az Unió történelmileg szerencsésebb országaitól. A rendszerváltást követő rosszul sikerült privatizáció következtében nálunk gazdasági ágazatok mentek tönkre, millióan váltak munkanélkülivé, stratégiai ágazataink profitorientált személyek, szervezetek kezébe kerültek, bankjainkat, vállalatunkat fillérekért külföldiek vásárolták fel, vagyis gazdasági szuverenitásunk megszűnt. Mindennek haszonélvezői pedig jórészt a minket most megítélő országok polgárai, szervezetei, vagy éppen maguk az államok. Ezért teljes erővel támogatjuk a kormányt ún. unortodox intézkedéseit, a bankok és a multik közteherviselésbe történő bevonását, a rezsicsökkentést, a stratégiai ágazatok visszavásárlását.

3. Nem a történelmi azonosság, de bizonyos attitűdök hasonlósága miatt idézzük **John Lukacs** világhírű történészt, aki szerint **Trianon** igazságtalanságát három tényező okozta: a magyarellenes propagandák sikere, a döntéshozók felületes nemtörődősége és a magyar nemzetmentő politika erőtlensége. S bár úgy tűnik, hogy a magyarellenes propaganda most is sikeres, s a döntéshozók is felületesek, a mostani kormány nemzetmentő politikája erőteljes, amely mögött több millióan állunk.

4. Kijelentjük, hogy a kormányhoz hasonlóan tiszteljük az egyenjogú nemzetek Unióját s a minket partnernek tekintő befektetőket. Megköszönjük a jogos, építő, pártpolitika-mentes bírálatokat, de a nemtelen indulatoktól, pártpolitikai érdekektől vezérelt, kettős mércén alakuló, szakmaiságot nélkülöző hazánk elleni fellépéseket nem tűrjük, azok ellen - a magunk eszközeivel - folyamatosan fel fogunk lépni. Azokat a honfitársainkat pedig, akik segédkezet nyújtottak vagy nyújtanak országunk lejáratásához, erkölcsi szempontból hazaárulóknak tekintjük.

5. **Bryan Cartledge** brit volt diplomata, történész szerint a magyarok erőssége a túlélés és a talpraállás. Üzenjük a döntéshozóknak, ez ezúttal is így lesz! ■

(Kézirat személyes közvetítéssel. Köszönet Kerekes Á. Szerk.)

2013 kulturális sikertörténetek

- z e n e -

A kultúra területén számos sikertörténetet tartogatott a 2013-as év. Felújították a **Zeneakadémiát** és az **Erkel Színházat**, átadták a **Budapest Music Centert** és a **Capa-központot**, a **Design Terminál** pedig a kormány 2013-as döntése alapján kiemelt háttér-intézménnyé válik.



Zeneakadémia

Liszt Ferenc születésnapjának 202. évfordulóján, október 22-én újra megnyitotta kapuit az 1907-ben átadott Zeneakadémia, amelynek rekonstrukciós munkálatait az elmúlt évek legfontosabb kulturális beruházásai közé sorolják. A 44 millió eurós, mintegy 13,1 milliárd forintos, zömmel európai uniós pályázati forrás felét fordították a Liszt Ferenc téri zenepalotára, a fennmaradó részt az új Wesselényi utcai ingatlanra és eszközbeszerzésre fordították. A Ligeti Györgyről elnevezett ingatlan ad otthont a menedzsmentnek, a pénzügynek, a tanulmányi osztálynak. A felújítás során törekedtek az eredetiség megtartására, de a lehető legmodernebb technikai felszereltség mellett. A Zeneakadémia kisterme pedig az átadás napján felvette a világhírű karmester, Solti György nevét.

Néhány adat, ha épp számokban akarjuk a Zeneakadémia elmúlt egy évtizedét kifejezni: 1100-an dolgoztak a munkálatokban, a munkásokat 62 mérnök irányította, 8350 köbméter betont és 570 tonna betonacélt építettek be, 400 négyzetméter Zsolnaykerámia, 367 négyzetméter ólomüveg, 5658 négyzetméter díszítőfestés ékesíti az épületet.

Eredetileg egy Voit orgona díszítette a koncerttermet, de azt a hatvanas években lecsereelték egy Walckerra. Az eredeti hangszerről sokáig úgy tartották, hogy eltűnt, nemrégiben azonban kiderült, hogy megvan. A sípokat már visszaszerelték, a hangszer felújítására a kormány 800 millió forintot különített el, így várhatóan 2015 őszén már a hangszerek királynője ismét hallható lesz a nagytermi koncerteken.

Erkel Színház

Hiller István, az MSZP-kormány kulturális minisztere 2007-ben bezáratta az Erkel Színházat, 2009-ben Bajnai Gordon már a földdel tette volna egyenlővé az épületet és vele együtt Bernáth Aurél két freskóját. Az épületet a Magyar Állami Operaház vezetésével egyetértésben életveszélyesnek nyilvánították, azt hazudták, hogy a falak tartószerkezete a gyenge alapozás miatt mozog, az épület pedig a statikája miatt nem alkalmas a bővítésre, sem a ráépítésre. Idén november 7-én azonban – kiemelt, 1,7 milliárdos kulturális beruházásnak köszönhetően Erkel Ferenc születésnapján, a magyar opera napján – végre újra átadták

a teátrumot a klasszikus zene szerelmeseinek. A kormány további 1,1 milliárddal támogatja a színház működését. A Laki Épületszobrász Zrt. a Zoboki-Demeter és Társai Építészirodával közösen végezte a felújítást, amely során korszerűsítették a színpadtechnikát, az épület gépészeti rendszerének nagy részét, kicserélték a homlokzatot, átépítették és akadálymentesítették a főbejáratot

A teátrumban 290 új munkahely létesült, az Opera előadásai mellett a vidéki és határon túli színházak operatagozatai és ballegetyűtése is bemutatkozási lehetőséget kapnak.

Budapest Music Center

Március 23-án Orbán Viktor miniszterelnök nyitotta meg a ferencvárosi Mátyás utcában a kortárs zene budapesti szentélyét. A Budapest Music Center (BMC) Gőz László harsonaművész, alapító-igazgató állhatatos munkájának köszönhetően mintegy 2,5 milliárd forintos magánberuházásból jöhetett létre, mindehhez a kormányzat 500 millió forinttal járult hozzá, a Zeneakadémia pedig egy koncertzongorát ajándékozott az új intézménynek. A nyár folyamán a rendkívüli kormányzati intézkedések tartalékából 290 millió forintot csoportosított át a BMC működésére. A központ koncertterme alapvetően kamara-zenei produkciók számára készült, befoga-

dóképessége 350 fő. Van zenei könyvtár és információs központ, a tantermek, rendezvénytermek alkalmasak többetes nemzetközi zenei kurzusok, szakmai események, összejövetelek lebonyolítására. Kétszáz személyes, kétszintes dzsesszklub és kávéház is várja a látogatókat, de a központ fiatal muzikusoknak, alkotók képzésének és a Nemzetközi Eötvös Intézetnek is helyet ad.

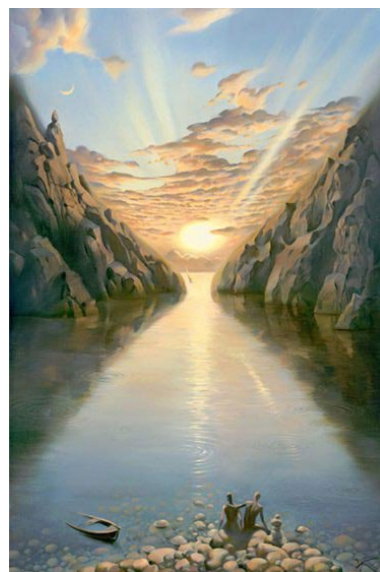
Ha csak ezt a három példát nézzük, nyilvánvalóvá válik, hogy zenében igencsak az élen járunk. Lehet, hogy nemsokára tényleg Budapest lesz a zene Szilícium-völgye?

(Köszönet Tóth Gergely)

Megjött 2014!

Óriási kód előtt állunk
Titokba burkolt év előtt,
Egyikünknek majd szívárványt hoz
Míg a másoknak szemfedőt.
Lakodalmat ül, aki gazdag,
A szegény hidegben vacog,
Minden régi lesz, ha nem fogunk
Össze már végre magyarok...

Segítsen bennünket az Isten,
Mindenkit, aki jót akar,
Akarjon egyet, későn végre,
Testvériséget a magyar...!



◀◀ Az élet homokórája (Salvador Dalí festménye)



Mit hallott az AMH?

Elhalálozások

- Közvetve, tudtuk meg decemberben, hogy a Buenos Airesben lakó **Imrédy Marianne** 2012. utolsó felében (!) meghalt. Unokatestvére, az USA-ban élő **Andrea Imrédy Saah** írja, hogy Marianne-t lakásában halva találta egy barátnője. Látszólag szénmonoxid belélegzése ölte meg. Németországban temette el maradék családja. Elképzelhető, hogy ilyen későn értesültünk erről a tragikus, túl korai halálról. Nyugodjál békében, szegény **Dudu!**

Betegeink

- **Sebess Zsuzsi** barátunk, nagylelkű hirdetőnk éppen múlt számunk megjelenése után sikeres epeoperáción esett át november 29-én, amit vítéül kibírt, mivel mostantól kezdve sokkal jobb kedélyben élheti majd életét! Csak vigyázzon az előírt diétával!

- **Schirl Pali** barátunkat megleckéztette a sors: december 2-án, 41. házassági évfordulóján kórházba került, lemaradt a szereplésről a Katedrálisban tartott nagy hangversenyéről, valamint fia **Adrián** (12.10), felesége **Ada** (12.11.) születésnapjáról és a kis **Tatiana** unoka (12.14.) keresztelőjéről. Mindezt hosszú lábadozás követte, csak 27-én kezdett sétálgatni, míg végre január 3-án eltávolították a műtétcérnákat, úgyhogy a közeljövőben élvezheti újból szeretett hegedűjét! Csak várd ki türelemmel, míg egészen jól leszel, Pali!

- **Dombay Jenci** nehéz műtét után már határozottan jobban érzi magát a beillesztett 2 új *stent*-tel. Várja a nyári melegek végét, hogy megkapja a beígért harmadikat is! Örülünk, és sok további boldogságot kívánunk ebben a melegen kezdett 2014-ben!

Esküvő

- **Becske Gábor** kedves előfizetőnk, támogatónk kévsze jelzi, hogy fia, **ifj. Gábor** megtartotta esküvőjét, ami nagyon szépen sikerült. **Emőkével** együtt egészen reggeli 6-ig ott voltak a murin! Gratulálunk!

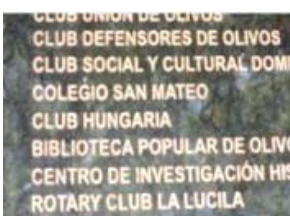
Születés(ek)

- **Vass Miklós** (Matyiék idősebbik fia, egyből Trixi és Zaha Sanyi keresztfia) papa lett november 12-én, Angliában. A 3,6 kilós csöppség neve: **Leah Martha Graham Vass**. Miklós festőművész, és az angliai Leicesterben szépen beindult a karrierje. Duplán gratulálunk!

Születésnap(ok)

- **Olivos** város 150 éves lett! Erről nem hiányozhatott a Hungária Egyesület, hiszen személyes meghívót kapott a polgármestertől.

Ki is vonult a díszdelegáció, címeres zászlóval. A márvány emléktáblán látható a klubunk neve bevésve.



Mocsáry Anni finomságai

Már több ízben volt színhelye a Zrínyi Ifjúsági Kör karácsonyának a Honfiék Benavidez-i parkja. Idén egy gyönyörű napsütéses vasárnap délben volt a találkozó, mindenki vitt harapnivalót ebédre és sok italt, mert a nap újból nagyon melegnek ígérkezett.

A kertben felállított asztalnál a ZIK állandó támogatói, az idősebb generáció foglalt helyet. Kissé odébb a földre terített takarókon és nyugágyokban a ZIK tanári kara tereferélt, miközben el-



Apraja-nagyja karácsonyozik együtt!



A Hungária Olivos körzet-hez tartozik, és nem hiányozhatott a 150. születésnap ünnepéről! b.-j.: Zaháné Alexandra, Lajtaváryné Zsuzsi és Grabner Bandi az emléktábla előtt

Utazók

- Kedves rovatvezető munkatársunk, **Bonczo Zsuzsa** december 21-én rokonlátogatásra utazott Kaliforniába, ahonnan majd a Három Királyok hozzák vissza hozzáink, január 7-én. Már régen készült erre a nagy útra - várjuk beszámolóját! El-késve közlünk egy kedves képet a cserkészbárról, ahol unokájával, **Mitchell Carolinával** mulatott.



- **ifj. Zaha Sanyiék** a kánikula elől elsiettek Córdobaba, ahol villájukban gyönyörű szilveszterük volt **Zombory Dudiékkal**, négyesben. Csendes, kedves, hűvös, kellemes ünneplés és köszöntése az új évek! Adja Isten, legyen az egész év hasonlóan kedves és kellemes!

- **Kerekes Ági** karácsony előtt unokáival, **Pierotti-Venesio Francesco** és **Raffaella**val a tengerparton töltött pár napot.



Ostendén látogatásban: **Albertné Bíró Magdi** néni körülveszik b.-j.: Raffaella, NN, Ági és Francesco

Események

- A **Nt. Demes András** által megtartott Karácsonyi Istentiszteleten az Evangélikus templomban a rekkenő hőség bizony elriasztotta a résztvevőket: alig kéttucatnyian voltunk. Sokan már nem is voltak a fővárosban. Az Istentisztelet után a közebeden csak a fele maradt ott, és igen kedves, barátságos hangulatban töltötték az együtt-létet.

ZIK KARÁCSONY BENAVIDEZEN

fogyasztotta az ebédjét, míg a gyerekek ki-be ugráltak az úszómedencébe. Mindenki megtalálta a társaságát, hogy elbeszélgetve vagy éppen elszundítva kellemesen töltse az együttlétet.

Aztán eljött a Karácsony: a díszekkel teli kerti fa alatt kicsik és nagyok kört alkottak a jászol előtt, hogy meghallgassák a betlehemi játékot, amit a ZIK legapróbb tagjai adtak elő. Nagyon aranyosak voltak, szépen - noha kissé halkán - mondták el a rájuk eső szövegeket, és nagyon szépen dalolták el a karácsonyi énekeket, amelyeket a jelenlevők lelkesen kísérték a kis fűzetből, amiben a kotta és szövegek szerepeltek.

Sok finom édesség, ajándék és a ZIK-naptár kiosztása után Horacio Beis úgy, mint tavaly, spanyolul köszönte



meg a tanító karnak azt az odaadó munkát, amit a magyar nyelv és kultúra megtartásáért hetente végeznek, a szülőknek, hogy támogatják a ZIK-et és a gyerekeket pedig buzdította, hogy továbbra is igyekezzenek a tanulásban, használják fel ezt a különleges alkalmat, amiben részük van, hogy megtanuljanak egy másik nyelvet is! És ne feledkezzenek meg soha nagy- és dédszüleik hazájáról

Adja Isten, hogy jövőre ismét együtt betlehemezzon a ZIK!

Balthazár Mártha

(Fotók szerző)

Horacio Beis évente buzdít!



Isten veled, Garzó!

Te is elmentél - pedig még maradhattál volna, mert Te voltál az egyik legfiatalabb a nagyon-nagyon régi „brancsban”. Ahonnan már többen elmentek, mint akik még itt maradtunk! Elment **Dombay Miklós**, **Kesserű István**, **Kalpakian Ervin**, **Fóthly Öcsi**, és már csak egypáran álljuk a vártát! Elmentek **Benedek Cala**, **Vass Dini**, **Balogh-Kovács Putyi** - és az a pár barát, akik még itt maradtunk, mi is már féllábbal a túlsó oldalon vagyunk!

De még emlékszünk mindnyájatokra! És főképpen Terád, Garzókám, aki mindig jóbarát, mindig finom úriember maradtál, bármilyen szituációba is sodort az élet. De ha meg kellett védeni az igazságot, kemény is tudtál lenni! Igazi magyar nemes úr voltál!

- Gyors hír Szilveszteréről:

A Hungária félig telt meg, kb. 140 főnőtt és sok gyerek. Magyarok kevesen, talán egy tucat? Elég nagy szégyen - azonban ennek ellenére mégis elhangzott az argentin Himnusz után a magyar is! Nagy meleg volt, az állandóan forgó tetőventillátorok nem győzték, mindenki rettegott, hogy kikapcsolódik az áram. A Sans Souci zenekar, mint mindig, jól zenélt, hajnali 3 óráig terjesztették a nagyon jó hangulatot, az étel szokás szerint 3 választékból állt - szóval kellemesen köszöntött be az új esztendő.

- Itt Buenos Airesben is folyamatosan megtartják a magyar állampolgárságot fölvevők eskütételének ünnepélyes ceremóniáját. A Magyar kormány egyszerűsített honosítási törvényének előírása szerint a kandidátusoknak valamelyest meg kell tanulniuk a magyar nyelvet, legalább annyira, hogy értsék az életbevágóan fontos eskütétel szövegét. Annak, akik ezt az igen helyes, jóllehet nem könnyű követelményt komolyan is veszik. Ilyen a képünkön látható frissensült, boldog **Lic. Tóth János** pszichoanalista, aki immár mint magyar ragyog tanárnője, **Benedekné Marika** és a szerkesztő között. Gratulálunk!



Vörösmarty Mihály:
Kis gyermek halálára
Eljátszottad már kis játékidat,
Kedves fiú, hamar játszottad el;
Végsőt mosolyga orcád, s a halál
Leszedé róla szép rózsáidat...

Hiányozni fogsz, és hiányzol már most is! Sokaknak! Mindnyájunknak! Hiányozni fog a kellemes tenorod a kórusban, barátságos mosolyod, kedves beszéded a baráti körökben, az egész szeretetreméltó lényed, amit mindenki nagyra becsült, legyen az a Mindszentynumban, a Kórusban, a Tökösöknél vagy a Hungáriában! Akár magyarul, akár spanyolul, akár franciául vagy angolul.

De hát meg kell nyugodnunk Isten akaratában, mert „...elmúlt, s többé vissza nem jó...” Az emlékedet senki és semmi nem veheti el tőlem és mindnyájunktól, mert ez élni fog bennünk, akik szerettünk!

A viszontlátásra, kedves barátom, öcsém, rokonom!

Dombay Jenci

(Fontos: Az egyszerűsített magyar honosítási törvény lehetőségéről a magyar állampolgárság elnyerésére jobb megértés céljából rövid magyarázatot közöltünk spanyol nyelven a 2013. novemberi számunkban. Ajánljuk!)

EZ-AZ

- Örömmel jelezzük, hogy nagy közkedveltségnek örvend a **Mindszentynum Táncház** mozzalma! Immár kezd hagyományossá válni, az utána elfogyasztható vacsorával együtt. Csak így tovább, a 2014-es év alatt is!

- **Gráf Zsuzsa** írja: „Örömmel értesítelek Benneteket, hogy kórusom, az Angelica Leánykar Junior Prima díjban részesült. 2013. december 2-án vettük át a Liszt Ferenc Zeneakadémia nagytermében egy felejthetetlen ünnepségen, ahol mi is közreműködtünk. Mérheterlen öröm számunkra, hogy először kórusként átvehettük azt a díjat, amit a kiemelkedő teljesítményt nyújtó fiatal, de már nemzetközileg elismert tehetségek köréből emelt ki a rangos zsűri.”

- A San Martín de los Andesben lakó id. **Roósz Laci** és **Földházy Gaby** a napokban ünnepelték 56. házassági évfordulójukat! Gratulálunk!

- **Widmerné Fruska** barátunk, támogatónk egyik unokája (**Widmer Kati** és **Christoph Bohren** fia, **Sebastian**) a nagynevű, több díjat nyert Stradivari Quartet vonósnégyes 2. hegedűse. Szívvel gratulálunk! Ajánljuk megtekintésüket!
<http://www.youtube.com/watch?v=kXeXAxOhPAA&feature=share>



Sebastian Bohren (25) boldogan használhatja t.k. a Stradivari-Alaptól átengedett King George 1710-es Stradivariust!

(összeállította HKZS)

Hibajegyzék:



Múlt számunkban megint garázdálkodott a sok ideig háttérben meghúzódó kis nyomdaördög:

Fóthly István gyázmiséjének helyes dátuma **november 2.** Az ott elhangzott, 2013-ban elhalálozott magyarok nevét pedig **Honfi János** olvasta föl. Szánjuk-bánjuk!





Mi történt?

Cristina Kirchner elnökünknek október 8-án egy vérrögöt operáltak ki a fejéből. 2

hónap szigorú orvosi felügyelet alatt az olivosi elnöki rezidencián pihent, gondolkodott - és intézkedett. Megőrizte bámulatosan éles eszét. Első nyilvános megjelenése alkalmával lemondatta a köztálatnak örvendő **Guillermo Moreno** belkereskedelmi államtitkár - és egyben kinevezte Olaszországba nagykövetnek... Ezek után felújította kormányának minden kulcspozícióját. Legmegbízhatóbb híveit feljebb léptette, kevésbé kedvelt személyek helyébe. Kulcsszerepe van a pénztár nyitása, ill. zárásának. Megbízta tehát a Cámpora-marxista-szocialista fiatal politikust, **Axel Kicillofo** a kereskedelmi és pénzügyminisztérium megalakításával.

A belügy és közlekedésügyi miniszter, **Randazzo**, megmaradt. **Arturo Puricelli** helyett **María Cecilia Rodríguez** lett a közbiztonsági államtitkár, aki az országot máris fenekestől felfordulva találta. Lábadozó elnökönk legszófogadóbb hívét, **Jorge Capitanichot**, a chacói kormányzót választotta kabinetfőnökének. Neki való szerep, kérdés, meddig tart a látszólagos önállósága... Egyelőre reggelként pontban 8.30-kor je-

lenik meg az elnöki palotában és hosszasan tájékoztatja a hírszolgálat nyugtalan képviselőit. Ezt eddig nélkülöztük... *

Decemberben mindig megilletődve kezdek neki az AMH január-februári kettőszámába szánt rovatom írásába. Év végén minden nap megünnepelünk valamit: gyermekek év végi vizsgáit, munkahelyünk évzáró rendezvényeit. Vannak, akik adventi koszorút fonnak 4 gyertyával díszítve, amiből a negyediket Jézus születése napján gyújtják meg.

Az idén még az üzletek csillogó kirakatai, vagy a Mikulások sokasága sem tudta elterelni figyelmünket az ország - viharban sülyedő hajóhoz hasonló - vészéről. Forradalom, fosztogatás a provinciákban, városokban, nagy áruházakban, miközben a rend őrei és a csend őrei elzárkoztak kötelességük teljesítésétől, mondván: éhbérért (havi 4.800 peso) nem kockáztatják életüket! Elég volt! A központi hatalmasok a felelősséget és a megoldást a tartományok kormányzóira hártották át. A forrongás színhelyén nem jelent meg felelős tisztviselő. Zárt ajtók mögött tárgyaltak már december 3-a óta, amikor Córdobában elkezdődött ez a forradalomszerű, jól organizált rablóbanda-fosztogatás. December 9. este e szór-

Társadalmi hírek, események. (Rovatvezető: Bonczos Zsuzsa)

nyú állapot dominóként áterjedt az ország majdnem minden városára. Ezzel párhuzamosan folyt tovább az egyezkedés a rendőrség fizetésemelése körül...

December 10-én ünnepelte Argentína a 30 évvel ezelőtt kitört demokráciát. Ez a jeles népünnepély remek alkalmat nyújtott **Cristina** elnöknek 3. nyilvános szerepléséhez. Orvosok megvizsgálták szívét, fejét, tüdejét. Alkalmasan találták, hogy az emléknep este a Casa Rosada elnöki palota múzeumának dísztermében ünnepi beszédet tartson, majd megjelenésével egy félmillió lelkes tömeget buzdítson. A nép szórakoztatására a Plaza de Mayón népszerű zenekarok és énekesek készültek fellépni.

A „30 év demokráciában” ünnepélyre odagyülekezett a Cámpora-sereg zászlókkal a Plaza de Mayóra. **Mauricio Macri**, a főváros ellenzéki kormányzója, más meghívott jeles személyiséggel egyetemben már előzőleg javasolta, hogy az országban tomboló rendkívüli állapotok miatt függeszték fel a népünnepélyt. Ezzel szemben helikopteren megérkezett az elnök a hívők seregével telt díszterembe, majd a felsorakozott a kormány. Középen díszlehetett hófehér selyemruhában, a félgyszél jelű fekete csipkebo-

lolyan, könnyes szemmel a „fel-támadt” elnök. Kezdődhetett a kitűnően rendezett szindarab, a főszereplő helyén volt, és megrázóan előadhata, hogy minden argentint egyformán szeret, nem néz se jobbra, se balra - csak előre!

Közben a Plaza de Mayón gyülekeztek művészek, népdalosok, filmrendezők, fényképészek - nem hiányzott senki. Azonban mi folyt a TV képernyő másik felén? Fosztogatás Tucumánban, Chacóban, Santa Fében, zaj, lövések, sebesültek. Végeredmény: 14 halott országszerte, miközben az elnök-asszony, immár a díszszónoklatok után a nagy tér pódiumán dobot vert és táncolt (!) a tömeg előtt.

Engem mindez úgy megrázott, hogy nem tudtam végighallgatni. Eloltottam a TV készüléket. Fejemen visszapergettem a történelem elmúlt 30 évét, amikor állítólag megszületett a demokrácia. 1983-ban 58 éves voltam, de még észnél vagyok - emlékszem. A választás előtti utolsó estén, a főváros egyik főterén közel egymillió ember szurkolt **Italo Luder**, peronista vezérnek, amikor váratlanul a Buenos Aires tartomány peronista kormányzójelöltje, **Hermínio Iglesias** a főpályában meggyújtott egy, az ellenzéki radikális párt színeivel és jelképeivel és gyászkoszorúval díszített koporsót. Ez a hihetetlenül izléstelen,

buta „öngól” annyira megbotránkoztatott mindenkit, hogy másnap a radikális pártjelöltet, **Alfonso** egyszerű többséggel (51,75%) megválasztották. Így indult meg nálunk a demokrácia. Vajon mindebből tanulnak-e a mindig is dúló választási hadjáratok elszánt harcosai? Főképpen a peronisták soraiban még mindig burjánzik a szélsőségség. *

Több mint 30, magyar nyelven tartott előadásomat 1973-ban kezdtem írni, szembesülve az akkori társadalom problémáival. Címe a gyűjteménynek „*Állj meg és menj tovább*”. (Magyarországon a debreceni református kollégiumban saját költségre adták ki. 2000-ben, I.S.B.N. 987-43-2378-7 szám alatt. Spanyol fordításban Buenos Airesben jelent meg). Érdekes, hogy a 1970 évek problémái még ma is esedékesek. Hol az igazság? Mindenütt hazugsággal állunk szemben?

Kettős állampolgár argentin-magyar honfitársaimat csak arra kérem, hogy álljanak meg rohanó életükben és érezzék együtt bármelyik hazájuk sorsával, főleg, ha veszélyben találják. Szavazzanak, foglaljanak állást lelkiismeretük szerint. Ne legyenek elfásultak és közömbösek. Legyen bátorságuk kimondani azt, amit jónak vagy rossznak találnak - és utána vállalni érte a felelősséget.

Kolóniánk eseményei

- November 1. felének eseményeiről, amelyeken Magyarországról kiküldött vendégeink, **Gaal Gergely** képviselő, volt nagykövetségünk **Szőnyi Ferenc** és **Gráf Zsuzsanna** zeneművésznő is részt vettek, Hírlapunk decemberi számában részletesen beszámoltunk. November végén egy újabb fontos magyar, hazafias vagy társadalmi eseménysorozatban volt részünk.

- November 23-án, a minden év tavaszán a Szent István kör, a Vitézi Rend és az MHBK által rendezett hagyományos díszebéden **dr. Varga Koritár Pál** nagykövet bemutatta nekünk **Wetzler Tamást**, Magyarország nemzetpolitikai megbízottját. Az említett házigazdák nevében **Vattay Miklós**, a Vitézi Rend elnök-főkapitánya fogadta és köszöntötte a hivatalos vendégeket, a magyar intézmények vezetőit és barátokat.

- **Wetzler Tamás** díszvendég részletesen ismertette egy külföldön élő magyar állampolgár jogát és lehetőségét ahhoz, hogy részt vehessen a magyar parlamenti választásokon. Hozzászólások folyamán elhangzott, hogy az öregek nem veszik maguknak a fáradságot, hogy szavazzanak, tehát erre a fiatalokat kellene buzdítani, akiket sajnos nem érdekli a politika. **Blahó Klári** kitűnő ebédjét ezek után jó étvágygal és kedélyesen fogyasztottuk el.

- A Magyar Segélyegylet pénzügyi igazgatója, **Demes Ferenc** és a tagok közül néhányan 15 órakor egyenesen Chilavertbe, a Szent István Otthonba vágattak, megünnepelni egy vidám „családi napot”. Az adminisztráció főnöke, **Eva Rebecchi** asszony és a kedves ápolónők, **Zöldiné Cristina** segítségével és rendezésében egy valódi zenés, táncos műsorral szórakoztatták az otthon lakóit és a hozzájuk tartozó rokonokat. A helyszín, a *patiöra* rá sem lehetett ismerni, olyan szépen rendbehozták és **Göndör Emma** falfestményeivel megszépítették. **Némethné Lenke** süteményei és a konyha vékony, izletes pizzái sok jó hústíróval emelték a hangulatot.

- A Visegrádi országok csoportjának soros elnökségét Magyarország vette át. Erre hivatkozva, **Varga Koritár Pál** nagykövet és felesége **Betti** kézzel címzett és postázott meghívót bocsátott ki a november 29-én délután tartandó ünnepélyes koncertre

és az azt követő fogadásra az argentin külügyminisztérium palotájának előadótermében (*l. recenzió 8.o.*). Jelen voltak a Visegrádi Szövetség országainak diplomatái, a magyar Intézmények vezetői és pártolói. Szokatlan pontossággal először a magyar kolónia elegáns tagjai jelentek meg, de lassan feltöltődött a hatalmas terem. A díszvendégek az első 2 sorban foglaltak helyet. **Varga Koritár Pál** megnyitó beszédében röviden összefoglalta ennek az ünnepélynek a lényegét. Ismertette az egybegyűltekkal az 1990-ben megújított Visegrádi Szövetség történelmi háttérét. A „legsötétebb” középkorban, 1330-ban Visegrádon, a magyar király várában szövetségelt 3 keresztény központi hatalom, a magyar, a lengyel és a cseh királyság. Abban a korban, világban, még nem léteztek országok, annál több nyugatról vagy keletről hatalomra törekvő, verekedő nemzetségek. Így értjük meg, hogy 1990-ben, amikor Közép-Európa országai: Csehország, Szlovákia, Lengyelország és Magyarország 40 esztendő szovjeturalom alól felszabadult, újra egy csoportba, szövetségbe léptek. (ismét van közös ellenség!). Ennek az új Visegrád csoportnak a fontosságát emelte ki **Szjártó Péter**, a magyar miniszterelnökség nemzetpolitikai osztályának államtitkára, aki dél-amerikai körútját megszakította, hogy ezen az ünnepélyen argentin és külföldi diplomatáknak, polgároknak és nekünk erről egy rövid és tartalmas előadást tartson (angolul, spanyol tolmáccsal). Az ezt követő meghirdetett koncerten híres argentin zeneművészek vonós hangszereken a Visegrád Csoport országaihoz tartozó zeneszerzők alkotásából adtak elő. Nekem **Antonin Dvořák** nyugati fülhöz szokott dallamai tetszettek legjobban. **Bartók Béla**, régi magyar-szlovák népdalokra komponált klasszikus műveihez nem vagyok elég haladó szellemű.

- December 1. reggelre beköszöntött a nyár 31°C meleggel. Lenge díszbe vágtam magam, és a közeli Armenia utcába, az örmény klub hatalmas épületébe déli 12 órára siettem, úgy is mint **Szabó Éva**, az AMISZ elnökének szárnysegédje. A FAC (Federación Argentina de Colectividades)

elnöke, **Juan Sarafian** és a fővárosi kormány Emberi Jogok és nemzetségek főtitkára, **Lic. Claudio Avruj** és vezérigazgatója, **Lic. Julio Croci** fekete öltönyben és nyakkendővel fogadta a meghívottakat. Ünnepélyesen búcsúztattuk az elmúlt évet. A magyarokat képviselő Szabó Évát mindenki ismeri, tisztelt és köszöntötte. Hírnevét és fegyelmzett lényét mint sportbajnok, mester pisztolylovó nyerte Argentínának dél-amerikai (1990), pánamerikai (1995) és világserleg (1998) bajnokságokon. A FAC-ban, 69 nemzetiség között egyik legkisebb, de megbecsült csoport vagyunk. - Fél órát tűző napon, további 1 órát léghűtött teremben, szünet nélkül kínált bennünket hideg és meleg izletes falatokkal és italokkal. Délután 2-körül vonultunk be az óriási, színházteremhez hasonló ebédlőbe, ahol 240-en foglaltunk helyet, számokkal megjelölt kerek asztaloknál. Fényképezőgép nem volt nálam, de be tudok számolni, hogy a mi asztalunknál 4 magyar és 6 lengyel vendég ült. Köztük a lengyel Unió elnöke, **Z.R. Konopka** és a lengyel Labdarugó klub elnöke, egy másik **Konopka**. Az ebéd gazdag, kimerítő műsorral, szónoklatok, művészeti ének és táncbemutatókkal du. 5-ig elhúzódott.

- December 6-7-8-án, a Hungáriában rendezett hagyományos péntek-szombat-vasárnapot felölölő karácsonyi vásár az idén is nagyon jól sikerült. Főrendezője, **Tóth Endréné Göndör Emma** szerint nagy sikere volt a vidéki argentin termelőknek. Catamarca, La Rioja, 25 de Mayo gazdái füstölt húst, finom sajtokat, olajbogyót állítottak ki és adtak el. Legnagyobb sikert a csodás orchidea palánták aratták. Vasárnap a Mikulás látogatására rengeteg gyermek és a Szent István Otthon lakói is meg voltak hívva. Ezen kivételesen nem lehettem jelen.

- A Teatro Colón évzáró előadását 1 hét eltulodással december 8-ra tették át. **Giuseppe Verdi** *Álarcosbál* című operáját **La Fura dels Baus** katalán rendezők ízlése szerint adták elő. Verdi legszebb operái közé tartozik ez a romantikus szerelmi háromszög, amit már Bécsben, Buenos Airesben, a Colónban és közvetítve New Yorkból a MET-ből láttam. A katalánok rendezésé-

től tartva balsejtelmekkel, de jóindulatú érdeklődéssel elmentem és megnéztem. Először bámulatba ejtett az állandóan, gyorsan változó színpad és megvilágítás. A technika vívmányaival gombnyomásra oszlopok ereszkedtek le vagy szálltak alá. A szereplőket nehéz volt megtalálni és felismerni. Mindegyik végig vasok álarcokat viselt. A világ és a divat 200 év alatt sokat változott, de ma sem öltözködünk minden társadalmi összejövetelen egyforma, számított rongyokba. A politikai összeesküvők élén egy örült, féltékeny férjet láttunk, aki bosszúból lesz gyilkos. A Fura rendező mivel akart ijesztgetni, sokirozni minket? Az ilyen, vagy ehhez hasonló divatos, minden társadalmi rend ellen lázadó rendező szerintem lenézi, megveti a publikumot. Behunytam a szemem - és élveztem a zenét. Engem ne ijesztgessenek.

- December 14-én szombat délután, adventi hangulatban, a Mindszentynumba érkeztem egy lélekemelő, nem politizált eseményre. Nekünk, magyaroknak Argentínában mindig nehéz volt megnyugodva, reménykedve várni a megváltó kis Jézus születését. Más klíma, más hagyományok. Évtizedek óta a Coral Hungaria karácsonyi kántálás koncertje volt az egyetlen, ami bennünk megrázta a karácsonyi angalka csengőjét. Eleinte a boldogult **Hohenlohe Senta** nagylelkű támogatásával ez a koncert a Krisztus Keresztje Evangélikus gyülekezet szép templomában a kórus évzáró ünnepét is jelentette. Később, minden támogatás híján, a Hungaria klubban a ZIK közreműködésével a karácsonyi kántálást meghatóan tovább folytatták. Az idén először jöhettünk össze a fővárosi Mindszentynumba. Úgy vártam erre az ünnepre, mint szomszjas vándor egy békés mezőre, ahol forrásvíz csobog. A koncert minden várakozáson felül kitűnően volt rendezve és igazán szép volt (*l. recenzió SP 1.o.*). Többet kaptunk, mint amit vártunk vagy érdemeltünk. Az Ars Hungarica és, mint mindig, **Leidemann Sylvia** rendezésében ez talán nem csoda, de mindenképpen rengeteg időt és fáradságot igényelt. Nagyon élveztem - de nem hatódtam meg. Mindazonáltal a jelenlevők és a kolónia nevében hálásan köszönöm! A kolónia részére ez volt a legszebb karácsonyi ajándék!

AZ ARGENTINAI MAGYAR HÍRLAP TÁMOGATÓI

Alapító Fővédnök: **Rubido-Zichy Hohenlohe Senta** (+)

Alapító Védnökök (2005): Alitisz Constantino - Eickertné Rubido-Zichy Antoinette (+) - Gorondi István és Edith - Lomniczy József - Monostoryné Kövesligethy Ildikó - Möricz Istvánné - Papp Jenő - Takács István (+) - Zilahi-Sebess Jenőné Bonczos Zsuzsanna - Zombory István - Zöldi Márton

2005-től 2013-ig US\$ 100.-on felüli adományozók (ábécésorrend):

(1x) B.Á. (Kanada) - Csesztregi Ferenc - Dömötör Éva (USA) - Gosztonyi Attila - Hamza István és Emőke (USA) - Jakab János (USA) - K.I. - Dr. Kraft Péter - Meleg Piroska - N.N. - Sisa István (+) (USA) - Szekeres Zsolt - Vörös Katalin (USA) - Zombory István
(2x) Kurhelec János - Tanyi József és Ildikó (Kanada) - Widmerné Kranauer Judit (Svájc) - ifj. Zaha Sándor és Alexandra
(3x) Grosschmid Mária (Mo) - Magyar Református Egyház - N.N.
(4x) Dr. Andrés Faragó - Dr. Besenyi Károly (Bariloche) - Gorondi István és Edith - Pejacevich Alexis
(5x) Álvarez Zöldi Viktória (Mexikó) - Erdődy József - Kalpakian Ervin (+) - Mészáros Lászlóné Angéla - Rubido-Zichy Hohenlohe Senta (+)
(6x) Dobosi Szabó Anikó - "Instituto Internacional de Artes Culinarias Mausi Sebess"
(7x) Dőry Ilcsi - Luraschiné Földényi Judith (Ausztria)
(8x) Dr. Alitisz Constantino - Möricz Istvánné - N.N. és N.N.
(9x) Dr. Farkas Ferenc - Dr. Némethy Kessler Judit (USA) - Dr. Orbán László - Zilahi-Sebessné Bonczos Zsuzsanna

2014: Dobosi Szabó Anikó - Dömötör Éva (USA) - Gorondi Palkó (Mo) - Hamza István és Emőke (USA) - Kopits Ruggiero Mária (USA) - Luraschiné Földényi Judith (Ausztria) - Beretka Attila - Mező György és Krisztina (USA) - Téglássy Tamás (USA) - Widmerné Kranauer Judit (Svájc)

MAUSI SEBESS

El instituto latinoamericano de artes culinarias más premiado del mundo

Sus certificados son un testimonio de calidad, refinamiento y estilo que lucen profesionales de 33 nacionalidades en 44 países del mundo



Calidad mundial indiscutida

Av. Maipú 594 (1638) Vicente López, Buenos Aires, Argentina
Tel.: 54 11 4791-4355 - info@mausiweb.com - www.mausiweb.com

Desensyl

Con Pluronic F-127 - Citrato Disódico - Bifluorado

► CREMA DENTAL DESENSIBILIZANTE
► ANTICARIES
► ANTIPLACA



PRESENTACION:
POMOS MULTILAMINADOS
CON 100 GRAMOS.



Gador
Al Cuidado de la Vida
http://www.gador.com.ar

Argentínai MAGYAR HÍRLAP

Az argentínai magyarok független folyóirata
Kiadó-szerkesztő: Haynalné Kessler Zsuzsanna

Rovatvezető Bonczos Zsuzsa

Szerkesztőségi iroda: Bonapartianné Graul Trixi
L. Monteverde 4251 - (1636) Olivos - Buenos Aires
Tel./Fax: (54-11) 4711-1242 amh.argentina@gmail.com

http://epa.oszk.hu/amh

http://efolyoirat.oszk.hu/amh

www.argentinaimagyarhirlap.blogspot.com



2014-es naptárunkat CSALÁDOK készítették: együtt szülők, nagyszülők és gyermekek. Így, mind együtt ápoljuk a magyar öntudatot otthon is! Szórakozz te is egész éven át... magyarul!
Megveheted a Hungáriában.
Ara \$ 60.-

Lic. János Tóth
Psicoanalista

Tel. 4775-8038
Cel. 15-5906-3320
e-mail: imagnatoth@hotmail.com

Dra. Daniela Bordalejo
Dr. Martín Puricelli

Médcos Psiquiatras
Consultorio:
15-5325-2078 4823-9347

Dra. Gabriela Szegödi
Abogada

Estudio ☎ 4372-6844
15-5026-4512
gabriela_szegodi@yahoo.com.ar

Dr. Farkas Ferenc
ügyvéd

Carlos Pellegrini 743
p. 10. of. 45, Buenos Aires
☎ 4322-0902
Kérjen órát

HKK HUNGÁRIA KÖNYVBARÁTOK KÖRE - HKK

KÖLCSÖNKÖNYV- ÉS LEVÉLTÁR
Hivatalos órák: A hó 2. és 4. pénteken 19 - 21 óra.
Hungária Egyesület 1. em.
Pje. Juncal 4250, Olivos Tel. 4799-8437
haynal@fibertel.com.ar

- A megjelent írárok nem fejezik ki szükségszerűen a szerkesztő véleményét, és azokért minden esetben szerzőik felelősek.
- Kéziratokat, fényképeket nem őrünk meg és nem küldünk vissza. Javítás és rövidítés jogát fenntartjuk.
- Szabályosan gépelt, kijavított, és e-mailen beküldött írárok a közlésnél előnyben részesülnek.
- Hirdetéseket csak a hirdetési díj befizetése után közlünk.

A MÁRCIUSI lapzárta: február 10
Anyag és hírek beküldésére

(54-11) 4711-1242
amh.argentina@gmail.com

A szomszédos táblázaton kívül olyan sok Olvasónk küldött be az évek folyamán apróbb fölülízüetéseket, hogy nehéz lenne őket mind kiemelve felsorolni. Az adományokat egyenként megköszöntük, és itt újból hangsúlyozzuk, milyen nagy segítséget jelentett számunkra, hogy szívükön viselték az AMH sorsát! Hálásan köszönjük!

INTÉZMÉNYEINK / NUESTRAS INSTITUCIONES

EGYHÁZAK - IGLESIAS

"KRISZTUS KERESZTJE" MAGYAR EVANGÉLIKUS GYÜLEKEZET - IELU - CONGREGACIÓN EVANGÉLICA LUTERANA HÚNGARA "LA CRUZ DE CRISTO" - Amenábar 1767 - (C1426AKG) Buenos Aires. Tel. 4503-3736 - cvhefty@yahoo.com.ar - www.lacruzdecristo.com.ar

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ - IGLESIA REFORMADA HÚNGARA - Pasaje Juncal 4290 - (1636) Olivos, Bs. As. Tel. 4799-2527 - maria.micsinay@gmail.com
"MINDSZENTYNUM ZARÁNDOKHÁZ" MAGYAR KATOLIKUS KÁPLÁNSÁG - ASOCIACIÓN DE LOS HÚNGAROS CATÓLICOS EN LA ARGENTINA - Aráoz 1857, (1414) Buenos Aires. Tel. 4864-7570 - info@mindszentynum.org

IFJÚSÁGI CSOPORTOK - ACTIVIDADES JUVENILES

EMESE KULTÚRA ÉS IFJÚSÁGFENNTARTÓ TESTÜLET - ASOCIACIÓN CULTURAL EMESE, Patrocinadora de las Instituciones Juveniles Húngaras de la Argentina. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4794-4986 - emese.zik@gmail.com
39.SZ. MAGYAROK NAGYASSZONYA LCSCS. - AGRUPACIÓN DE GULAS HÚNGARAS N° 39 MAGYAROK NAGYASSZONYA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4794-7778 - frenchi_87@yahoo.com.ar

18SZ. BARTÓK BÉLA CSCS. - AGRUPACIÓN DE SCOUTS HÚNGAROS N° 18 BARTÓK BÉLA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Parancsnokhelyettes: Lajtaváry Richárd - Tel. 4790-7081 - ricardo.lajta@gmail.com

KÜLFÖLDI MAGYAR CSERKÉSZÖZVETSÉG DÉL-AMERIKAI KÖRZET - DISTRITO ARGENTINA DE LA ASOCIACIÓN DE SCOUTS HÚNGAROS IN EXTERIS. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. - lomniczymatyas@yahoo.com.ar -15-5703-1800

REGŐS MAGYAR NÉPTÁNCCEGYÜTTES - CONJUNTO FOLKLÓRICO HÚNGARO REGŐS - Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. www.regosargentina.com.ar
Tel. 15-4033-3333 - edibon1@yahoo.com

ZRÍNYI IFJÚSÁGI KÖR (HÉTVEGI MAGYAR ISKOLA) - CÍRCULO JUVENIL ZRÍNYI - Colegio Húngaro. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. 4794-4986 emese.zik@gmail.com

INTÉZMÉNYEK - INSTITUCIONES

ARGENTINAI MAGYAR INTÉZMÉNYEK SZÖVETSÉGE - AMISZ - FEDERACIÓN DE ENTIDADES HÚNGARAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA (FEHRA) - Aráoz 1857, (1414) Buenos Aires. Tel. 4542-9877 - nvattay@telecentro.com.ar
ARGENTIN-MAGYAR KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA - CÁMARA ARGENTINO-HÚNGARA DE COMERCIO E INDUSTRIA. - www.camara-hungara.com.ar - Tel. 15-6445-9190 - porban@fibertel.com.ar

MAGYAR SEGÉLYEGYLET "SZENT ISTVÁN ÖREGOTTHON" - ASOCIACIÓN HÚNGARA DE BENEFICENCIA "HOGAR DE ANCIANOS SAN ESTEBAN" - Pac. Rodríguez 6258 (ex 1162), (1653) Chilavert, Bs.As. Tel. 4722-0098 / 4729-8092 - hogarhungaro@hotmail.com
MAGYAR IRODALMI ÉS KULTÚRTÁRSASÁG - ASOCIACIÓN LITERARIA Y CULTURAL HÚNGARA. M. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4799-5044 / 6141 - jakabterek@fibertel.com.ar

MHBK - MAGYAR HARCOSOK BAJTÁRSI KÖZÖSSÉGE - COMUNIDAD DE CAMARADERÍA DE LOS EX COMBATIENTES HÚNGAROS EN LA ARGENTINA - J.B. Justo 183, (1602) Florida, Bs.As. Tel. 4796-0176 / 15-4949-9640 - vferlolo@fibertel.com.ar

SZENT ISTVÁN KÖR - CÍRCULO DE SAN ESTEBAN. M. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4783-6462 - jakabterek@fibertel.com.ar

VITÉZI REND ARGENTINAI CSOPORT - ORDEN DE LOS CABALLEROS VITÉZ. Capítulo Argentino. Tel. (5411) 4715-2351 - nvattay@telecentro.com.ar

ISKOLÁK - COLEGIOS

ANGOLKISASSZONYOK INTÉZETE (WARD MÁRIA) - COLEGIO MARÍA WARD. Calle 43 N° 5548, (1861) Plátanos, Bs.As. Tel. 4215-1052

SZENT ISTVÁN KOLLÉGIUM - COLEGIO SAN ESTEBAN. Anasagasti 202, (8400) San Carlos de Bariloche, Río Negro. Tel. 02944-42-0404 - colegio@sanesteban.edu.ar - www.sanesteban.edu.ar

SZENT LÁSZLÓ ISKOLA - COLEGIO SAN LADISLAO. M. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4799-5044 - sladisla@ciudad.com.ar

KLUBOK - CLUBES

HUNGÁRIA EGYESÜLET - CLUB HUNGÁRIA, Asociación Húngara en la Argentina. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4799-8437 / 4711-0144 - hungariabuenosaires@gmail.com

VALENTÍN ALSINAI MAGYAR DALKÖR - CORO HÚNGARO DE VALENTÍN ALSINA. Av. Gral. Viamonte 2635, (1822) Valentín Alsina, Bs.As. Tel. 4209-6333

MŰVÉSZET, ZENE, KULTÚRA - ARTE, MÚSICA, CULTURA
ARS HUNGARICA KULTÚRA- ÉS ZENETERJESZTŐ CIVIL SZERVEZET - ARS HUNGARICA, Asociación Civil de Música y Cultura - szekasym@gmail.com - CORAL HUNGARIA - sleidemann@fibertel.com.ar - Cuba 2445, (1428) Buenos Aires. Tel. 15-3623-4345 - www.arshungarica.com.ar

HUNGÁRIA KÖNYVBARÁTOK KÖRE KÖLCSÖNKÖNYV- ÉS LEVÉLTÁR - HKK - BIBLIOTECA HÚNGARA - Pje. Juncal 4250, 1° piso. (1636) Olivos, Bs. As. Tel. 4799-8437 - haynal@fibertel.com.ar

MAGYAR SZINTÁRSULAT: ÁLMOGYÁR a Hungáriában. zolyomikati@fibertel.com.ar
SPONTÁN SZÍNPAD: GRABNER ISTVÁN istvangr@yahoo.com.ar

SPORT - DEPORTES

HUNGÁRIA VÍVÓ CSOPORT - ESRIMA CLUB HUNGÁRIA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4755-6709 - andresgrabner@yahoo.com

VIDÉK - INTERIOR DEL PAÍS

BARILOCHEI MAGYAR EGYESÜLET - ASOCIACIÓN HÚNGARA DE BARILOCHE - Mitre 213, 2°, of.8, (8400) Bariloche, Prov. de Río Negro. Tel. 02944-430282 luiseduardostany@hotmail.com

CHACOI MAGYAR EGYESÜLETEK:
- COLECTIVIDAD HÚNGARA DE CNEI. DU GRATY - M. Moreno N° 12, (3541) Coronel Du Graty, Prov. de Chaco. Tel. 03735-498-649

- VILLA ÁNGELA-I MAGYAR EGYESÜLET - SOCIEDAD HÚNGARA DE SOCORROS MUTUOS - Hungria 150, (3540) Villa Ángela, Chaco. Tel. 03735-420-939

CÓRDOBAI MAGYAR KÖR - CÍRCULO HÚNGARO DE LA PROVINCIA DE CÓRDOBA. Recta Martinolli 8611, Barrio Villa Belgrano, Córdoba. Tel. 0351-481-8531 / 0351-156-144-070 - filipancsillili@gmail.com

SANTA FE-I MAGYAROK TÁRSASÁGA - AGRUPACIÓN HÚNGAROS DE SANTA FE (CAPITAL) - 9 de Julio 6345, (3000) Santa Fe. Tel. 0342-469-5500 - zoltanhorogh@hotmail.com

Esta edición fue impresa en IMPRENTA ALFA BETA S.A. 4522-1855